

T OB Jung: „Kronung der Wissenschaftsstadt durch Fraunhofer Institut“

Pläne für neue, moderne Forschungseinrichtung vorgestellt – 240 Wissenschaftler sollen ab Winter 2012 im Golfpark Fürth tätig sein

Im Golfpark Fürth entsteht ein neues Fraunhofer Institut, das nicht nur auf dem Gebiet der Materialforschung, sondern auch in architektonischer und städtebaulicher Hinsicht neue Maßstäbe setzen wird. Zusammen mit Professor Heinz Gerhäuser, Leiter des Fraunhofer Instituts für Integrierte Schaltungen (IIS), und Randolph Hanke vom Entwicklungszentrum für Röntgentechnik (EZRT) stellten Oberbürgermeister Thomas Jung und Wirtschaftsreferent Horst Müller die Planungen für einen Gebäudetrakt vor, der an die sich derzeit im Bau befindliche Technikhalle (wir berichteten) anschließt.

Wie ein wellenförmiges Band soll sich der Neubau zwischen der Flugplatzstraße und dem Golfplatz entlang ziehen. Der Entwurf greift damit in archi-



Dieser Entwurf zeigt den Gebäudetrakt des Fraunhofer Instituts, der an die bereits im Bau befindliche Prüfhalle (li.) anschließt und einmal 240 Wissenschaftlern beste Arbeitsbedingungen bieten wird.

tektonischer Form Themen auf, die am Standort erforscht werden: nämlich elektromagnetische Wellen und Röntgenstrahlen. In dem laut Hanke und Gerhäuser in Deutschland einzigartigen Zen-

trum für Materialprüfung können auch große Bauteile aus der Luft- und Raumfahrt sowie der Automobilindustrie zerstörungsfrei und mit modernster Technik untersucht werden. Ein weite-

res Aufgabengebiet ist das Durchleuchten von ganzen Containern und damit das Thema Sicherheit.

Kein Wunder also, dass Jung von der „Kronung der Wissenschaftsstadt Fürth“ durch das neue Institut spricht. Neben dem Standort in der Uferstadt, wo das EZRT bislang beheimatet ist und sich ein zweites Standbein erhalten will, sowie der Privatuniversität der Diakonie Neuendettelsau für Pflegemanagement im Südstadtpark werde sich das frühere Flughafengelände in Atzenhof zu einem weiteren Schwerpunkt entwickeln und dazu beitragen, dass sich die Kleeblattstadt

als Forschungshochburg in Bayern etabliert. 500 Wissenschaftler werden dann laut OB in Fürth beschäftigt sein, etwa die Hälfte

» Fortsetzung auf Seite 3 »

T Kinder suchen Pflegeeltern – kommt und meldet Euch

Das Jugendamt startet eine neue Kampagne – Familien, Paare oder Einzelpersonen werden gesucht

Eine furchtbare Situation für Kinder: Die eigenen Eltern sind aus unterschiedlichen Gründen nicht mehr in der Lage, die Tochter, den Sohn zu betreuen, das Kind muss sofort aus der Familie herausgenommen werden. Zu diesem Zeitpunkt kommen Pflegeeltern ins Spiel, die vorübergehend für ein liebevolles Zuhause sorgen und dem Kind somit die Unterbringung in einem Heim ersparen. Etwa 70 Mädchen und Jungen, die meist im Alter zwischen null und sechs Jahren aufgenommen werden, sind derzeit in Fürth bei 62 Pflegefamilien untergebracht.

Das städtische Jugendamt möchte nun mit der Kampagne „Kinder suchen Pflegeeltern – kommt und meldet Euch“, weitere Familien, Paare oder auch Einzelpersonen gewinnen, die bereit sind, Kindern in Not zu helfen.

Voraussetzung für diese verantwortungsvolle Aufgabe ist in erster Linie die Bereitschaft, den Kleinen die dringend benötigte Zuwendung, Geborgenheit und Erziehung zu gewähren. Das Wohl des Kindes steht bei jeder Unterbringung und bei jeder Vermittlung klar im Vordergrund. Weiter sollten die Pflegeeltern

über ausreichend Wohnraum verfügen, in gesicherten Verhältnissen leben und sich auch darüber im Klaren sein, dass ihre Schützlinge quasi „Kinder auf Zeit“ sind, also beispielsweise wieder zurück zu ihren leiblichen Eltern gehen. Auf der anderen Seite werden Pflegeeltern durch das Jugendamt beraten und unterstützt, zudem erhalten sie Pflegegeld für das Kind.

Ausführliche Informationen gibt es beim Pflegekinderdienst des städtischen Jugendamtes unter der Rufnummer 974-1549 und 974-1555.



Provokative Warnung vor Drogen und Alkohol

In Bayern einzigartiger Präventionsbus der Fürther Polizei und der infra in Betrieb genommen

Foto: Mittelsdorf



Der bayerische Innenminister Joachim Herrmann bezeichnete den in Bayern einzigartigen Präventionsbus als „großartige neue Errungenschaft“ der Vorbeugungsarbeit und zeigte sich von der provokanten Gestaltung beeindruckt.

Er ist ein echter Hingucker und einzigartig in ganz Bayern: der so genannte Präventionsbus, mit dem die Polizei und die infra fürth verkehr gmbh Jugendliche vor Alkohol- und Drogenkon-

sum warnen. Daher ließ es sich der bayerische Innenminister Joachim Herrmann nicht nehmen, das provokativ gestaltete Fahrzeug zusammen mit Oberbürgermeister Thomas Jung, infra-Chef

Hans Parthemüller und Mittelfrankens Polizeipräsident Gerhard Hauptmannl der Öffentlichkeit vorzustellen und offiziell in Betrieb zu nehmen.

Auf dem Gelenkbus sind große Bilder und plakative Sprüche wie „Stoppt Drogen“ zu sehen. Für Herrmann eine „großartige neue Errungenschaft“ der Vorbeugungsarbeit. Denn immer häufiger werden, wie er sagte, Kinder und Jugendliche nach „Flatrate-Partys“ und „Koma-Saufen“ mit Alkoholvergiftung ins Krankenhaus eingeliefert. Und auch bei Straftaten sei zu beobachten, dass sie oft im Rausch verübt werden. Die Kosten für das Gemeinschaftsprojekt trägt die infra, die das Fahrzeug auch für Veranstaltungen gegen den Alkohol- und Drogenmissbrauch zur Verfügung stellt. Wie Herrmann hoffen auch OB Jung und Parthemüller, dass der Präventionsbus durch seine auffällige Gestaltung für Gesprächsstoff sorgt und so seiner Zielsetzung gerecht wird. ■

Einsatz für Kleingärtner- und Sportverein gewürdigt

Langjähriges Engagement ausgezeichnet – Ehrenzeichen an Günter Bohl und Günther Wagner

Foto: Mittelsdorf



Günther Wagner (li.) und Günter Bohl durften sich über die hohe Auszeichnung für ihr langjähriges ehrenamtliches Engagement freuen.

15 Ehrenzeichen des bayerischen Ministerpräsidenten für im Ehrenamt tätige Frauen und Männer darf die Stadt Fürth im Jahr verleihen. Nummer eins und zwei 2010 hat Oberbürgermeister Thomas Jung jüngst an Günter Bohl und Günther Wagner überreicht. Bohl setzte sich seit 1974 für

den Kleingärtnerverein ein, dessen zweiter Vorsitzender er 1996 wurde. Zu seinen Aufgaben gehört es, die 1600 Mitglieder in Versicherungsfragen zu beraten. Zudem bekleidete der 79-Jährige das Amt des Kassierers und zweiten Schriftführers. Dass der engagierte Gartenfreund darüber

hinaus Organisationstalent besitzt, ist an der Vielzahl der gelungenen Feste, die der Verein feiern konnte, zu erkennen, denn alle tragen seine Handschrift. Auch Günther Wagner durfte sich über die hohe Auszeichnung freuen. Oberbürgermeister Thomas Jung sprach seine Anerkennung dafür aus, dass der 84-Jährige, der in jungen Jahren seine Unterschenkel verloren hatte, sich trotz seines Handicaps oder gerade deswegen für den Behinderten- und Versehrten-Sportverein eingesetzt hat. Seine Verdienste sind die Gründung der Tischtennisgruppe und Koronar-Sportabteilung. Darüber hinaus sorgte Wagner für ein abwechslungsreiches Vereinsleben und organisierte Wettkämpfe, Ausflüge und Feierlichkeiten. Von 1983 bis 2007 stand er dem Verein vor, kümmerte sich auch um Rehabilitierungsmaßnahmen und steht heute als Ehrenvorsitzender mit Rat und Tat zur Seite. ■

Inhalt

Wirtschaft 4

Termine

In aller Kürze 9
Fürther Programm 14

Amtsblatt 23

Ärzte und Apotheken 28
Familiennachrichten 29
Sport 30

Grüner Markt

Kleinanzeigen 33
Impressum 35

Neues vom Fürth-Shop diesmal in der Osterbeilage



Näheres dazu in der nächsten StadtZEITUNG

Vorschau

Die nächste Ausgabe der **StadtZEITUNG** erscheint am 14. April 2010 unter anderem mit diesen Themen:

- Landesamt für Statistik unterzeichnet Vertrag
- Baustart „City Central 3“
- Programm zum Stadtfest

Anzeigenschluss: 7. April

Kleinanzeigenschluss: 7. April, 12 Uhr

Wirtschaftsticker

Bilderfürst eröffnet Leica Shop

Die Firma Bilderfürst hat in ihrer Niederlassung in der Alexanderstraße 2 den ersten Leica Shop Süddeutschlands eröffnet. Dazu wurden die Geschäftsräume komplett umgestaltet und bieten nun den Kunden die Möglichkeit, alle aktuellen Leica-Kameras und -Objektive vor Ort zu testen sowie die bereits vorhandene Fotoausrüstung zu ergänzen. ■

Einladung zu Sitzungen

- **Wirtschafts- und Grundstücksausschuss:** Montag, 12. April, 15 Uhr, Rathaus.
- **Bau- und Werkausschuss:** Mittwoch, 14. April, 15 Uhr, Sitzungssaal des Technischen Rathauses, Hirschenstraße 2.

Änderungen vorbehalten! ■

Sprechstunde

Die nächste Sprechstunde von Bürgermeister Markus Braun findet **am Montag, 19. April**, um 15.30 Uhr im Rathaus, Zimmer 211, statt. Bitte telefonische Anmeldung unter 974-10 11. ■



» Fortsetzung von Seite 1 »
OB Jung: „Krönung der Wissenschaftsstadt durch Fraunhofer Institut“

te im neuen Fraunhofer Institut. Dass im Golfpark eine derart große Einrichtung entsteht, begründet Gerhäuser mit den optimalen Forschungsmöglichkeiten, die man vorfindet. So garantierten Optionsflächen eine Weiterentwicklung des Instituts auch für Themen, die aufgrund des rasanten technologischen Fortschritts bislang noch gar nicht abzusehen seien.

Das Investitionsvolumen liegt bei rund 20 Millionen Euro, wobei Bund und Freistaat je die Hälfte davon aufbringen. Während die Technikhalle bereits ab

Rathaus – Lob & Kritik

Kritisch angemerkt wurde:

- Defekte Uhr auf der Fürther Freiheit
- Abholzungen entlang des Frankenschnellwegs und auf dem Kavierleingelände durch staatliche Behörden und Private

Lob gab es für:

- Neues Stadtmuseum Ludwig Erhard
- Ferienprogramm des städtischen Jugendamtes ■

Herzlichen Glückwunsch

- Am 2. April hat Stadträtin **Angela Schwab** Geburtstag,
- am 2. April vollendet **Edgar Hilsenrath**, Träger des Jakob-Wassermann-Preises der Stadt Fürth, das 84. Lebensjahr,
- am 4. April **Robert Schindel**, Träger des Jakob-Wassermann-Preises der Stadt Fürth, das 66. Lebensjahr,
- am 5. April **Karl Knöfel**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 72. Lebensjahr,
- am 7. April **Hans Flohrer**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 85. Lebensjahr,
- am 10. April Stadträtin **Heike Giering** das 49. Lebensjahr,
- am 14. April **Robert Schopflocher**, Träger des Jakob-Wassermann-Preises der Stadt Fürth, das 87. Lebensjahr. ■

September seinen Betrieb aufnehmen soll, rechnet Hanke damit, dass das neue Institutsgebäude Ende 2012 bezugsfertig ist. Spätestens dann erwarten sich Jung und Müller einen weiteren positiven Effekt durch die Ansiedlung des Fraunhofer Instituts. Wie in der Uferstadt werde sie dazu führen, dass weitere Firmen und Betriebe die Nähe zu dieser Forschungseinrichtung suchen, ist sich der Wirtschaftsreferent sicher: „Und das wird der Vermarktung dieses Geländes einen weiteren enormen Schub geben.“ ■

Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,

zum sechsten Mal in Folge ist Fürth die **sicherste Großstadt in Bayern**. 2009 verzeichneten wir mit 6188 Fällen die geringste Zahl an Straftaten aller bayerischen Großstädte in Relation zur Einwohnerzahl – ein Rückgang um neun Prozent gegenüber 2008. Auch bei den erfassten Fällen ist ein Rückgang um neun Prozent zu verzeichnen (2008: 7757, 2009: 7059). Bei der Aufklärungsquote liegen wir mit 70,1 Prozent hinter Augsburg auf Platz zwei.

Eine weitere positive Meldung in diesem Zusammenhang ist, dass sich die **Quote der Schwarzfahrer** in den Bussen und U-Bahnen verringert und **auf einem erfreulich niedrigen Niveau** eingependelt hat. So waren im vergangenen Jahr nur mehr 822 von rund 142000 kontrollierten Fahrgästen ohne gültigen Fahrschein. Die infra fürth verkehr gmbh führt dies vor allem auf die seit August 2007 geltende Regelung zurück, dass Kunden nur noch vorne in die Busse einsteigen dürfen und dem Fahrer ihr Ticket zeigen müssen.

Ein schönes Ergebnis aus 2009 ist auch, dass die Straßen in unserer Stadt noch ein wenig sicherer geworden sind, denn mit **2608 Unfällen** konnte die Fürther Verkehrspolizei den **niedrigsten Stand seit sechs Jahren** verzeichnen. Dank intensiver Ermittlungen beispielsweise bei Unfallflucht und erhöhter Kontrollen zur Verkehrstüchtigkeit



von Fahrrädern konnten mehr Fälle aufgeklärt und die Sicherheit für Radler erhöht werden. Erfreulich, wenn auch keineswegs befriedigend, ist der Rückgang der Alkoholunfälle um 40 Prozent.

Bei den drei Unfallschwerpunkten, die die Polizei derzeit im Stadtgebiet auflistet – Fahrstreifenwechsel zwischen Sparkassenhochhaus und Post, auf der Stauffenbergbrücke und am improvisierten Kreisverkehr Fronmüllerstraße, Hans-Bornkesselstraße – werden wir soweit möglich für Entschärfungen sorgen. Alles in allem eine rundherum erfolgreiche Bilanz, für die ich mich bei allen Fürther Polizistinnen und Polizisten, allen aufmerksamen und couragierten Bürgerinnen und Bürgern sowie den Beschäftigten in der Stadtverwaltung und der infra ganz herzlich bedanken möchte. Fürth, die sicherste Großstadt Bayerns – eine tolle Leistung, zu der Sie alle beigetragen haben!

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen ein sonniges und frohes Osterfest,

Ihr

Dr. Thomas Jung

Wenn Sie mit OB Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter stadtzeitung@fuerth.de ■

Chatten mit dem OB

Der erste Internet-Chat mit Oberbürgermeister Thomas Jung findet in diesem Jahr am **Donnerstag, 15. April**, von **18.30 bis 19.30 Uhr** statt. An der Unterhaltung im World Wide Web können unter der Adresse www.fuerth.de alle Interessierten teilnehmen. Dabei ist es möglich, mit dem Fürther Stadtoberhaupt direkt in Kontakt zu treten, über die verschiedensten Themen zu diskutieren oder auch einfach nur Anregungen und Kritik loszuwerden. ■



Wirtschaftskontakte mit der Westtürkei ausbauen

Austauschprogramme sollen intensiviert werden – Marmaris-Verkaufsstand auf Kirchweih

Foto: privat



Die Fürther Fachdelegation mit Unternehmer und Marmaris-Ehrenbürger Paul Böhm (Mitte), IHK-Gremiums-Vorsitzendem Christian Nowak (2. v. li.) und der städtischen Partnerschaftsbeauftragten Hilde Langfeld bei der IHK Marmaris mit Vorstand Mehmet Baysal (3. v. re.).

In Zukunft engere wirtschaftliche Zusammenarbeit, das ist das Ziel einer Einladung der Industrie- und Handelskammer (IHK) und der Partnerstadt Marmaris gewesen. Ihr folgten der Fürther Unternehmer Paul Böhm, IHK-

Gremiumsgeschäftsführer Christian Nowak und Hilde Langfeld, Partnerschaftsbeauftragte.

Im Mittelpunkt standen Themen wie die berufliche Förderung von jungen Menschen, Frauen und Behinderten. Konkret ging es auch

um den Austausch von Auszubildenden im Hotel- und Gastronomiebereich, Bildungsprogramme für Frauen sowie ein Schulungszentrum für Behinderte.

Im Fremdenverkehr sollen neue Wege beschritten werden: Ökotourismus, Individualtourismus und Seniorenangebote. Auch wissenschaftlicher Erfahrungsaustausch und Kooperationen im Bereich Solarenergie sind denkbar.

Zusätzlich wird eine stärkere Repräsentanz Fürther Unternehmen in der Westtürkei angestrebt. Umgekehrt soll Mittelfranken verstärkt ein Absatzmarkt für Produkte aus Marmaris sein, insbesondere Erzeugnisse aus ökologischem Anbau. Ein erster Schritt dazu ist ein Verkaufsstand der Stadt Marmaris auf der diesjährigen Michaeliskirchweih.

Nähere Infos zur Partnerschaft mit Marmaris gibt es bei Hilde Langfeld im Bürgermeister- und Presseamt, Telefon 974-1235. ■



IHK-Gründerpreis 2010

Die Industrie- und Handelskammer (IHK) Nürnberg für Mittelfranken schreibt zum 15. Mal ihren „Gründerpreis“ aus. Gesucht werden kleinere, junge und innovative IHK-zugehörige Unternehmen, die durch eine erfolgreiche Firmengründung herausragen und deren Geschäftsbeginn nach dem 1. Juli 2005 erfolgt ist. Auch Nachfolger oder Firmenübernehmer können teilnehmen. Dabei muss die Gründungsidee keineswegs eine technische Neuerung sein. Genauso preiswürdig sind die Schaffung von Arbeitsplätzen durch neuartige Ideen, originelle Marketing-Konzepte oder innovative Formen der Organisation. Die Preisträger werden in drei Kategorien ermittelt und von drei Unternehmen mit jeweils 10000 Euro gefördert. Diese sind: **Markterfolg und Qualität** (Sponsor: defacto call center GmbH, Erlangen)

» Fortsetzung auf Seite 5 »

SCHULTHEISS

Wohnbau AG



Erfüllen Sie sich Ihren Wohn(t)raum in dieser schicken Stadtvilla in Fürth

In der **Halevistraße** erwarten Sie eine großzügige 4-Zi.-Dachterrassenwohnung mit 132 qm Wohnfläche sowie eine 4-Zi.-Gartenwohnung mit 110 qm.

Info und Besichtigung:
Ostermontag von 14:00 - 16:00 Uhr
in der Halevistraße 25 Fürth-Dambach
oder nach telefonischer Vereinbarung.

www.schultheiss-wohnbau.de · INFO: 0911 / 34709 - 370

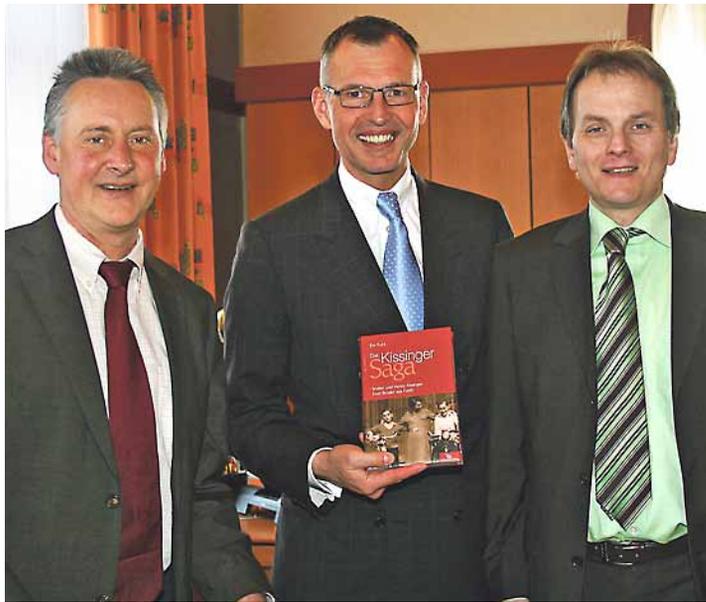
» Wir schaffen Wohn(t)räume «





Neuer IHK-Präsident im Rathaus

Foto: Mittelsdorf



Dirk von Vopelius (Mitte), Gesellschafter und Aufsichtsvorsitzender des Nürnberger IT- Dienstleisters Schuster & Walther, ist zum neuen Präsidenten der Industrie- und Handelskammer Nürnberg für Mittelfranken gewählt worden. Er folgte Professor Klaus Wübbenhorst nach, der nach fünf Jahren das Amt satzungsgemäß zurückgab. Bei einem Antrittsbesuch im Fürther Rathaus bei Oberbürgermeister Thomas Jung (li.) und Wirtschaftsreferent Horst Müller (re.) sprach sich von Vopelius für eine weitere Stärkung der Zusammenarbeit in der Metropolregion aus.



Ja, da schau her!

Alles, was Sie schon immer über Fürth erfahren wollten

Ein Blick auf die Zahl der zugelassenen Fahrzeuge im vergangenen Jahr macht deutlich: Die Fürtherinnen und Fürther sind mobil. Von den 67 345 registrierten fahrbaren Untersätzen handelt es sich laut Straßenverkehrsamt um 53 369 Pkws, 4990 Motorräder, 3773 Anhänger, 3333 Lkws, 689 Sonderfahrzeuge, 612 Zugmaschinen, 393 Wohnanhänger, 125 Sattelanhänger und 61 Busse. Was die Farbverteilung bei den Pkw betrifft, bestätigen Fürther Autobesitzer den bundesweiten Geschmack: Unangefochtene Nummer eins ist die Farbe Grau mit 32,91 Prozent (Fürth) und 32,5 Prozent (Deutschland), während es die am zweithäufigsten gewählte Farbe Schwarz nur auf 19,98 Prozent (Fürth) bzw. 27,6 Prozent (deutschlandweit) bringt. Übrigens: Laut Kraftfahrtbundesamt steht Grau für „Grenze. Wunsch nach Abschirmung gegen auf- oder erregende äußere Einwirkungen.“



» Fortsetzung von Seite 4 »
IHK-Gründerpreis 2010

Markterfolg und Soziale Verantwortung (Sponsor: Fürst Unternehmensgruppe, Nürnberg)
Markterfolg und Innovation (Sponsor: Heitec AG, Erlangen). Die Bewerbungsunterlagen können direkt bei der IHK, Karin Bucher, Telefon 13 35-377, Fax 13 35-332, E-Mail karin.bucher@nuernberg.ihk.de, oder beim Amt

für Wirtschaft der Stadt Fürth, Telefon 974-21 12, Fax 974-21 15, E-Mail awi@fuerth.de, angefordert werden. **Bewerbungsschluss (Eingang bei der IHK) ist Montag, 3. Mai.** Die Unterlagen werden vertraulich behandelt. **Existenzgründern bietet das Amt für Wirtschaft zudem im Rahmen der Gründerinitiative Fürth (GriF) umfangreiche Beratung und Unterstützung.**

Vollpolster-Eckbank
Bezug Kunstleder schwarz, Aussenmaß ca. 140 x 200 cm.
Seitentausch und Farbauswahl möglich; Vorkbank, Sessel und Tisch gegen Mehrpreis lieferbar.

statt 495,-
JETZT 299,-

System-Eckbankgruppe
bestehend aus: Eckbank ca. 150 x 190 cm, 2 Stühle, Tisch ca. 120 x 80 cm, ausziehbar bis ca. 200 cm. Systemprogramm, verschiedene Farbausführungen, Stoffvielfalt.

statt 1495,-
JETZT 899,-

Systempolsterbankgruppe
lieferbar in verschiedenen Breiten und Kunstlederbezügen.

statt 132,-
JETZT 79,-
Hocker ca. 55 x 45 cm

statt 248,-
JETZT 149,-
Vorkbank ca. 160 cm breit

statt 279,-
JETZT 169,-
Esszimmertisch Glas ca. 140 x 90 cm, Tischbeine in chrom

statt 385,-
JETZT 219,-
Bank mit Lehne ca. 160 cm breit

Eckbank-Gruppe
bestehend aus: Eckbank ca. 150 x 190 cm, 2 Stühle, 1 Tisch ca. 120 x 80 cm. Systemprogramm, verschiedene Farbausführungen, Stoffvielfalt

statt 1799,-
JETZT 1099,-

Den allerbesten Preis in Stadt und Land, den gibt's bei Wagner, das ist bekannt!

wagner
MÖBEL-FACHMARKT DER EXTRAKLASSE!

Fichtenstr. 26-28 · Fürth
Telefon 0911/77 44 22

Für Sie da von Mo-Fr 10-19 Uhr
und Samstag 10-16 Uhr

Mehr Angebote finden Sie unter www.moebel-wagner-fuerth.de

Der Fürther Essplatz-Spezialist.
Über 100 verschiedene Gruppen,
zum größten Teil sofort verfügbar.

Tragen Sie Größe 48?

220 m² Größen 36-50

... wunderschöne Mode in Hülle und Fülle...

STADELNER MODEHAUS

Stadelner Hauptstraße 82 Fürth/Stadeln
Mo-Fr: 9.00-18.00 Uhr, Sa: 9.00-14.00 Uhr



Seit über 100 Jahren bietet der BAUVEREIN FÜRTH seinen Mietern und Mitgliedern behagliche Wohnungen zu fairen Preisen an.

Unser Wohnungsbestand in der Südstadt, auf der Hardhöhe und in Burgfarnbach wird ständig modernisiert und entspricht allen Anforderungen, die man heute an modernes Wohnen stellt.

Die Rechtsform der Genossenschaft steht für Sicherheit – ein Leben lang.

Interessiert? Wir freuen uns auf Ihren Anruf.



BAUVEREIN FÜRTH eG Telefon 0911/9 73 42-20
Herrnstraße 64a Telefax 0911/9 73 42-15
90763 Fürth info@bauverein-fuerth.de

Gut und sicher wohnen

Dachreinigung vom Fachmann!

— Seriös — Zuverlässig — Preiswert —

NEU: Schonende Dachreinigung mit Spezialgeräten und biologischen Reinigungsmitteln!



märki
Märki GmbH
Blumenstraße 21
90762 Fürth
Telefon 0911. 977 09-0
Telefax 0911. 977 09-20
E-Mail info@maerki.de

- * Wartung
- * Reparatur
- * Kundendienst

Wir beraten Sie gerne und unterbreiten Ihnen einen Kostenvoranschlag!
Telefon: 0911-97709-0 oder gebührenfrei: 0800-3224110 (DACH110)

VR BauFi Top
DAS PROGRAMM RUND UM IHRE IMMOBILIE

Baufinanzierung
5 Jahre Zinsfestschreibung:

2,86%*_{p.a.}

*) Stand: 24.03.2010; 5 Jahre nominal; 2,92% anf. eff. Jahreszins; 60% Beleihung; ab 50.000 € Kreditsumme bei Neugeschäft; auch andere Laufzeiten!

Christine Kailer
Jens Frisch

Mehr Infos:
0911/77 98 0-777
www.rvb-fuerth.de

Raiffeisen-Volksbank Fürth eG




Süße Freiheit für Schokofans



Foto: privat

„Süße Freiheit – sinnlich verführt“ – so nennt sich ab sofort das ehemalige „Vianne Chocolate“ in der Friedrichstraße 5. Inhaberin Frauke Meißner-Pölloth hatte alle Kunden aufgerufen, Ideen für einen neuen Namen für das beliebte Schokoladengeschäft mit Cafétbetrieb zu suchen. Bei einer Zaubershow präsentierte sie zusammen mit ihrem Mann das Ergebnis.

Papierwelt bleibt erreichbar



Foto: Sippel

Das Schreibwarenfachgeschäft „Die kleine Papierwelt“ stattet die Kinder für den ersten Schultag bestens aus.

Während der Kanalbauarbeiten sind die Geschäfte in Vach und die Parkplätze erreichbar. In der Rotdornstraße ist sogar eine Kurzzeitparkzone eingerichtet. Mit viel Engagement führen Waltraud und Walter Holler „Die kleine Papierwelt“ in der Vacher Straße 465, Ecke Rotdornstra-

ße. Die Kunden finden in dem Schreibwarenfachgeschäft eine große Auswahl an Büro- und Schulbedarf, Bastelzubehör, aber auch Spielwaren, Büchertaschen, Zeitschriften, Tabakwaren, Geschenkartikel und saisonale De-

» Fortsetzung auf Seite 7 »



Sahnehäubchen

Mode aus dem „Onlyyou Shop“



Foto: privat

Martina Rheingruber (hi. li.) mit ihrem Team im „Onlyyou Shop“.

Für modebewusste Kundinnen und Kunden eine gute Adresse: Das Fachgeschäft „Onlyyou Shop“. Ursprünglich ein Laden für Lederbekleidung, mauserte sich das Geschäft in der Rudolf-Breitscheid-Straße 2 zu einer Modeboutique von hoher Qualität. Für diesen Anspruch spricht auch die Markenauswahl: So wird Kleidung von „VERO MODA“ und „ONLY“ präsentiert. Mädchen und Damen finden das passende Outfit – sei es sportlich oder modisch-feminin. Die Auswahl an „Basics“ und Jeans „lässt keine Wünsche offen“, versichert Geschäftsführerin Martina Rheingruber. Dazu kommen Accessoires wie Son-

nenbrillen, Schmuck und Gürtel. Für Herren gibt es Jacken, Hemden, Shirts und Jeans von „JACK&JONES“. Die Kunden des „Onlyyou Shop“ erhalten eine freundliche und aufmerksame Beratung und kompetenten Service. Nach dem Motto: „Was nicht passt, wird passend gemacht; was nicht da ist, wird besorgt“, werden Wünsche erfüllt. Dazu erstattet das Modegeschäft die Gebühren im Parkhaus Mathildenstraße.
Infos: Onlyyou Shop, Rudolf-Breitscheid-Straße 2, Telefon 741 7776, Fax 741 7778, Öffnungszeiten Montag bis Freitag 10 bis 19 Uhr, Samstag 10 bis 18 Uhr.



» Fortsetzung von Seite 6 »
 Papierwelt bleibt erreichbar

korationsartikel sowie zusätzlich ein Hermes Paketshop und eine Reinigungsannahme. Der Service wird an die Kundenwünsche angepasst, so gibt es beispielsweise auch Geschenkkörbchen für Kindergeburtstage. Grundsätzlich gilt: „Was nicht vorrätig ist, wird gerne bestellt“. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 7 bis 18 Uhr und Samstag 7 bis 12 Uhr, Telefon 97 7908 10. Dem Wunsch der Vacher Bürger folgend, hat Barbara Sper-

lein nach Aufgabe ihres „Spar“-Ladens 2007 die **Postagentur**, unweit von der „Papierwelt“, eröffnet. Neben Brief- und Paketdienstleistungen gibt es auch ein verkleinertes Lebensmittelortiment, Lotto-, Totto- und Copyshop. Zudem hat die Inhaberin ein kleines Stehcafé eingerichtet. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8 bis 12.30 Uhr und 14.30 bis 18 Uhr, Freitag von 8 bis 18 Uhr, Samstag von 8 bis 12.30 Uhr, Telefon 97 11 651.

IHR NEUES BÜRO ...

... auf Zeit oder auf Dauer
 ist voll ausgestattet und erwartet Sie!
 Über Ihre Sekretärin sprechen wir dann später.
 Infos unter: www.idealkontor.de
 Fronmüllerstr. 71. 90763 Fürth

0911- 970 95 11



Wir sind umgezogen

Ab sofort finden Sie uns
 in neuen Räumen

Wir sind umgezogen. Besuchen Sie uns in unseren neuen Räumen. Wir beraten Sie weiterhin gerne in allen Versicherungs- und Bau-sparfragen.

KUNDENDIENSTBÜRO

Sabine Platzer
 Versicherungsfachfrau
 Telefon 0911 422201
 Telefax 0911 422288
sabine.platzer@HUKvm.de
 Hauptstraße 1
 90513 Zirndorf

Öffnungszeiten:
 Mo.–Fr. 8.30–12.30 Uhr
 Di. u. Do. 13.30–17.30 Uhr
 und nach Vereinbarung



HUK-COBURG
 Aus Tradition günstig

Gemeinsam
 auf Erfolgskurs

Klaus Hunneshagen
 Niederlassungsleiter



Wir sind für Sie da!
FLESSABANK Fürth

Individuelle, persönliche
 Betreuung von

- ✓ Privatkunden
- ✓ Firmenkunden
- ✓ Freiberuflern

Friedrichstraße 8
 direkt am Platz
 der Fürther Freiheit
 90762 Fürth
 Telefon: 0911 97191-0
 Telefax: 0911 97191-20



Geschäftszeiten:
 Mo/Di/Mi/Fr
 8.15 - 12.45 Uhr
 14.00 - 16.00 Uhr
 Do
 8.15 - 12.45 Uhr
 14.00 - 18.00 Uhr



Veranstaltungen zum Thema 65 Jahre Kriegsende

Rundgänge, Lesungen und Buchpräsentation erinnern an dieses Kapitel in der Stadtgeschichte



Foto: privat

Die Ausstellung „Geheimnisvolle Zeichen“ ist im Bunker an der Friedrich-Ebert-Straße zu sehen.

„Damit endete für die Stadt ein Zeitalterschnitt, wie er in der Geschichte von Fürth noch nicht

verzeichnet ist“, so lautet der Eintrag des Chronisten Gottfried Wunschel für den 19. April 1945. Mittags um elf Uhr war für die Fürther endlich der Zweite Weltkrieg vorbei. Im Gegensatz zu anderen Städten kam Fürth einigermaßen glimpflich davon, die meisten Häuser standen noch und waren bewohnbar. Die größten Schäden verursachten die Bombenabwürfe in Burgfarrnbach und in der Südstadt.

Das Amt für Katastrophenschutz der Stadt Fürth erinnert im April mit vier Veranstaltungen an dieses historisch wichtige Datum. Los geht es am Freitag, **9. April, um 16 Uhr** mit einem Rundgang. Besichtigt werden ein Keller, der zeigt, wie ein Musterschutzraum für Privathäuser aussehen sollte, und der Badstraße-Stollen, der als öffentlicher Schutzraum diente. Treffpunkt ist an der Pfisterschule am Eingang zum Schulhof. Bitte festes Schuhwerk, Helm und Taschenlampe mitbringen. Da die Teilnehmerzahl auf 25 Personen begrenzt ist, ist eine Voranmeldung unter der Rufnummer 974-3626 oder per Mail an Petra.Wein@fuerth.de nötig. Einige visuelle „Erinnerungen“ an den Krieg sind auch heute noch erhalten. Sie sind vielen

Fürthern so vertraut, dass sie ihnen gar nicht mehr auffallen: „geheimnisvolle Zeichen“, die zwischen den Fenstern im Erdgeschoss und dem Keller noch heute zu sehen sind. Susanne Plack, Mitarbeiterin im Stadtplanungsamt, dokumentierte diese Markierungen mit der Kamera, setzte sie künstlerisch in Szene und veröffentlichte sie im dokumentarischen Bildband „Geheimnisvolle Zeichen“. Texte von Historikerin Renate Trautwein liefern Erläuterungen. Am Freitag, **17. April, 11 Uhr**, findet im Bunker an der Friedrich-Ebert-Straße die Präsentation des Buches statt. An diesem Tag ist zudem bis um 17 Uhr die gleichnamige Ausstellung zu sehen.

Einen weiteren Einblick gibt der Autor Martin Weiß-Paschke, der in drei Kriminalromanen die damalige Zeit schildert: Am Frei-

tag, **9. April**, liest er im Luftschutzraum der Pfisterschule aus dem Buch „Reichsparteitag“; am Samstag, **17. April**, aus „Luftlage“ im ehemaligen öffentlichen Luftschutzraum des Rathauses und am **Freitag, 23. April**, aus „Verhandlung“ im Bunker an der Friedrich-Ebert-Straße. Beginn ist jeweils um 19 Uhr. Zu dem Termin am 17. April bitte feste Schuhe anziehen.

Verlosung

Wer bis zum **30. April** dem Amt für Brand- und Katastrophenschutz, Helmplatz 2, E-Mail: petra.wein@fuerth.de mindestens fünf der „geheimnisvollen Zeichen“ nennt, nimmt an der Verlosung dreier Bücher teil. ■



Erste-Hilfe-Kurs für Senioren

Das BRK Fürth bietet einen Erste-Hilfe-Kurs für Senioren an. Beginn ist am **Dienstag, 27. April, 15 bis 17 Uhr**, die weiteren Termine sind Donnerstag, 6. Mai, 15 bis 17 Uhr, Dienstag, 11. Mai,

15 bis 17 Uhr, und Mittwoch, 19. Mai, 16 bis 18 Uhr. Der Kurs findet im BRK-Haus, Henri-Dunant-Straße 11, statt. Weitere Informationen und Anmeldung bei Richard Linz unter Telefon 77981-31. ■



Rat und Hilfe

Die Sprechstunden im Seniorenbüro im Rathaus, Eingang Königstraße 86, Zimmer 005 und 006, mit der Seniorenbeauftragten Elke Übelacker finden montags, dienstags und donnerstags von 9 bis 12 Uhr sowie nach telefonischer Vereinbarung statt. Kontakt: Elke Übelacker, 974-1785, oder per E-Mail elke.uebelacker@fuerth.de.



Der Seniorenrat ist dienstags und freitags von 9 bis 12 Uhr unter der Rufnummer 974-1839 oder per E-Mail unter seniorenrat@fuerth.de zu erreichen.

Die Sprechstunde mit städtischen Mitarbeiterinnen zum Thema Pflege findet jeden letzten Donnerstag im Monat von 15.30 bis 16.30 Uhr im Seniorenbüro statt. ■

www.bosch-service.de
www.bosch-service.at

Wenn Diesel, dann Bosch Service!

Werkstätten gibt es viele – aber nur wenige mit echtem Diesel-Know-how: wie Ihren Bosch Service. Denn hochwertige Technik gehört in die Hand des Fachmanns.

Ihr Bosch Service verfügt über:

- Die Kompetenz des führenden Erstausrüsters
- Das Plus an Know-how
- Das komplette Dieselprogramm
- Modernste Werkstattausrüstung für Diesel
- Bestens geschulte Mitarbeiter

FUCHS GmbH

90763 Fürth,
Georg-Benda-Str. 7
Tel. 0911/784 90 81

Über 750-mal in Deutschland und Österreich

www.wbg-fuerth.de



Premiumpartner der SpVgg Greuther Fürth

WBG Fürth

Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Fürth

Ihr kompetenter Partner in allen Wohnfragen

Wohnfühlen seit 1957

Wir beraten Sie gerne unter

☎ **0911/759 95-0**



... in aller Kürze

Zivis gesucht

Das Spielmobil Fürth sucht ab sofort einen Zivildienstleistenden für Wartungsarbeiten, Vor- und Nachbereitung von Veranstaltungen, handwerkliche Tätigkeiten, Botengänge und Kraftfahrtdienste. Voraussetzung ist ein Führerschein der Klasse B. Vorteilhaft wären Computerkenntnisse. Weitere Informationen erteilt Bettina Härtel unter Telefon 180 94 20. Auch die Kind- und Eltern-Frühförderung der Lebenshilfe sucht für ihren Fahrdienst ab September einen „Zivi“. Einblicke in das Tätigkeitsfeld „Pädagogisch-therapeutisches Arbeiten mit Kindern“ sind möglich. Näheres dazu bei Alois Meißner, Telefon 72 22 52.

Neue CD erschienen

Die neue CD der Band „Bach-3Barden1Band (B3B1B)“, unter anderem mit dem Lied zur Quelle-Insolvenz „Ich bin“, ist beim Nürnberger Verlag „media-arte“ erschienen. Sie kann im Fachhandel sowie im Internet unter www.b3b1b.de und www.media-arte.de erworben werden.

Ferienfreizeiten

Der Pfadfinderbund Weltenbummler in Bayern bietet zusammen mit seinem Ferienwerk Fahrten-Ferne-Abenteuer das „Mister X Camp“ für neun- bis 13-jährige Kinder vom **5. bis 10. April** im Pfadfinder Centrum Callenberg bei Coburg (Teilnahmegebühr 175 Euro) und den Jugendleiterkurs JULEICA vom **5. bis 11. April** in Coburg für Mädchen und Jungen ab 14 Jahren an, die in die Kinder- und Jugendarbeit einsteigen möchten (Gebühr 95 Euro). Infos und Anmeldung unter Telefon 941 58 02 oder www.fahrten-ferne-abenteuer.de.

Treff für Alleinerziehende

Einen neuen Treff für alleinerziehende Mütter und Väter bietet das Diakonische Werk Fürth an den **Freitag, 16. April, 14. Mai, 11. Juni und 9. Juli**, jeweils von **15 bis 18 Uhr**, im Gemeindehaus St. Paul, Benno-Mayer-Straße 11, an. Die Sozialpädagogin Lisa Miller betreut die Veranstaltungen. Das Angebot ist kostenlos und unabhängig von Familienstand, Religionszugehörigkeit, Alter sowie Anzahl der Kinder. Anmeldung und weitere Informationen unter Telefon 749 33-25 oder per Mail lisa.miller@diakonie-fuerth.de.

Kindertheater

Anlässlich der Veranstaltungsreihe „100 Jahre St. Heinrich“ spielt am **Sonntag, 25. April, 15 Uhr**, das Kindertheater „Chapeau Claque“ aus Bamberg im Pfarrzentrum, Sonnenstraße 21, die Geschichte „Pettersson und Findus – eine Geburtstagsstorte für die Katze“. Einlass ab 14 Uhr mit Möglichkeit zum Kaffeetrinken. Karten zum Preis von drei Euro sind ab sofort im Pfarrbüro, Kaiserstraße 113, von Montag bis Freitag von 8 bis 12 Uhr und donnerstags von 14 bis 17 Uhr erhältlich.

Kurs „Wassergewöhnung“

Der BRK-Kreisverband Fürth bietet ab **Donnerstag, 22. April, jeweils von 12.15 bis 12.45 Uhr**, wieder eine „Wassergewöhnung für Babys und Kleinkinder ab einem Jahr“ im Hallenbad Stadeln an. Für die zehn Übungseinheiten beträgt die Gebühr 80 Euro inklusive Eintritt für die Begleitperson. Weitere Informationen und Anmeldung bei Uschi Wittmann, Telefon 72 93 14, oder per E-Mail wittmannuschi@t-online.de.

Tourist-Info geschlossen

Die Tourist-Information am Bahnhofplatz 2 ist am **Oster-samstag, 3. April**, geschlossen.

Erzieher gesucht

Die Stadt Fürth betreibt 24 kommunale Kindertagesstätten. In den Einrichtungen kommt es immer wieder zu Personalwechseln, die zum Teil durch externe Einstellungen abgedeckt werden. Interessierte Erzieherinnen und Erzieher sowie Kinderpflegerinnen und Kinderpfleger können sich deshalb zur unverbindlichen Vor-merkung mit ihren persönlichen Bewerbungsunterlagen direkt an das Jugendamt der Stadt Fürth, Königsplatz 2, 90744 Fürth, wenden.

Raum für Trauer

Für Menschen in Trauer hat die Fürther Diakonie eine offene Gesprächsgruppe ins Leben gerufen, die sich alle zwei Wochen, jeweils **donnerstags von 18 bis 19.30 Uhr**, unter der Leitung von Kathrin Kutzke und Pfarrer im Ruhestand Friedrich Rabenstein in der Ottostraße 5, zweiter Stock, Sitzungszimmer, trifft. Der nächste Termin ist der 8. April. Ein Einstieg ist jederzeit möglich und die Teilnahme unabhängig von Alter oder Konfession. Weitere Informationen unter Telefon 749 33-26.

Infos rund ums Radfahren

Die aktuelle Ausgabe der Zeitschrift „RadWelt“ des Allgemeinen Deutschen Fahrradclubs liegt in der Bürgerinformation im Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2, Erdgeschoss, zur Einsicht aus. Im Heft sind Beiträge über Räder für den Alltag, Goldene Regeln im Straßenverkehr, Informationen zum Ruhrtalradweg und vieles mehr zu lesen.

Gesprächsgruppe

Pflegende Angehörige von demenzkranken Menschen sind besonders großen Belastungen ausgesetzt. Das Netzwerk Pflege beim Diakonischen Werk Fürth bietet ab **6. Mai** eine Gesprächs-

gruppe an, bei der der Erfahrungsaustausch mit anderen Betroffenen im Vordergrund steht. Die Treffen finden alle 14 Tage jeweils am **Donnerstagnachmittag um 14.30 Uhr** statt. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung erforderlich. Nähere Informationen unter Telefon 749 33-23.

Spende übergeben

Aus dem Verkauf des Knoblauchland-Kalenders „Reife Früchte – Freches Gemüse“ sind Einnahmen in Höhe von 5000 Euro erzielt worden. Der Geldbetrag wurde von den Landfrauen an die Elterninitiative krebskranker Kinder e.V. Nürnberg gespendet. ■

MESSE-RABATT-TAGE
auf Anbauwände und
Esszimmergruppen

Bis zu **40%** Rabatt
+ **18%** Marken-
Hausmesse-
Sonder-
Rabatten

Bis zu **58%**

*Ausgenommen Webmodelle. Gültig ab einem Neukauf im Wert von 1000,- Euro.

Den allerbesten Preis in Stadt und Land, den gibts bei Wagner, das ist bekannt!
Mehr Angebote finden Sie unter:
www.moebel-wagner-fuerth.de

Fichtenstr. 26 - 90763 Fürth
Telefon: 09 11 - 77 44 22
Mo-Fr. 10-19 Uhr, Sa 10-16 Uhr MOBEL-FACHMANN DER EXTRAKLASSE

wagner

**Wir sind gerne
für Sie da!**

 **Christian Hermann**

 **Manfred Höfler**

Röder Automobile
Alte Reutstr. 99
90765 Fürth-Ronhof
(0911) 979700

Mietrecht: Zu hohe Nebenkosten? Unberechtigte Mieterhöhung? Kündigung? Mängel an der Mietsache? Keine Kautionsrückzahlung?

Verkehrsrecht: Bußgeldbescheid? Unfall? Mängel am Fahrzeug?

Weitere Infos zur Kanzlei und weiteren Rechtsgebieten-Schwerpunkten finden Sie unter www.st-anwalt.de.

After-Work-Sprechstunde > Notfall-Tel. > Vor-Ort-Besuche



Rufen Sie uns an und vereinbaren einen Termin – wir finden eine Lösung für Ihre Probleme.

RECHTSANWALTSKANZLEI
stöblein & thulke-rinne 

Rudolf-Breitscheid-Straße 19 Tel. 0911 - 979 13 53
im Gebäude der Fürther Nachrichten kanzlei@st-anwalt.de
90762 Fürth www.st-anwalt.de

Anzeige

ALDI SÜD fördert den Nachwuchs

Auszubildende leiten für zwei Wochen eine Fürther Filiale



Startschuss zum Azubi-Projekt in Fürth (von links oben nach links unten): Udo Göttemann (IHK) und die Auszubildenden Lisa Rucker, Jasmin Djan, Sabrina Schmoock, Tanja Gehring, Kathrin Fiedler

Fürth, 22. März 2010. Als am Montag die ALDI SÜD Filiale in Fürth, Magazinstraße 61, ihre Pforten öffnete, waren die Aktionsangebote nicht das einzig Neue für die Kunden: „Diese Filiale wird von Azubis geführt“ – so informieren Poster, Kassenschilder und Namensschilder an den Poloshirts der Auszubildenden über die neuen Nachwuchskräfte. In der Zeit vom 22. März bis 3. April kümmern sich die angehenden Einzelhandelskaufleute eigenverantwortlich um das Wohl der Kunden in ihrer Filiale. Die Unternehmensgruppe vertraut dabei stark auf die Kompetenz der jungen Nachwuchskräfte. In dieser Zeit liegt die Verantwortung vollständig in den Händen der zehn Azubis der Regionalgesellschaft Adelsdorf. Im Fokus stehen insbesondere der richtige Umgang mit den Kunden, die ordnungsgemäße Lagerung von Obst und Gemüse sowie die korrekte Vorbereitung und Durchführung von Inventuren. In den beiden Wochen übernimmt jeder Auszubildende mindestens einmal die selbstständige Führung der Filiale und seiner Kollegen. Sorgen um seine Filiale macht er sich keine, sagt der eigentliche Filialeiter Frank Trapp. „Es ist eine sehr gute Vorbereitung auf den bevorstehen-

den Arbeitsalltag der angehenden Nachwuchskräfte. Sie sind hoch motiviert und freuen sich über die Möglichkeit zu zeigen, was sie in den letzten drei Jahren bei ALDI SÜD gelernt haben.“ Schirmherr für das diesjährige ALDI SÜD Projekt ist Udo Göttemann, Leiter des Fachbereichs Berufsausbildung an der IHK Nürnberg. Herr Göttemann gab am 22. März den symbolischen Startschuss für das Projekt „Übung macht den Meister“. Danach waren die Auszubildenden an der Reihe. Kunden beraten, Inventur durchführen, Ware einräumen und bestellen: Als Team sind alle dafür verantwortlich, dass alles rund läuft und die Kunden zufrieden sind. Projekte wie diese zeigen, wie wichtig dem Unternehmen ALDI SÜD eine fundierte und praxisorientierte Ausbildung ist. Gerne investiert man in die Zukunft der Jugendlichen, so der Leiter Verkauf, Sebastian Hecker. Sicherlich auch einer der Gründe, weshalb die Auszubildenden bei ALDI SÜD bei den Abschlussprüfungen regelmäßig an der Spitze liegen. Viele haben schon die Traumnote 1,0 erzielt. Mehr Informationen zur Ausbildung bei ALDI SÜD finden Sie im Internet unter **karriere.aldi-sued.de**



Der Fürther Stadtrat stellt sich vor

Seit Mai 2008 sind die bei der Kommunalwahl gewählten Stadträtinnen und Stadträte im Amt. Zu ihren wichtigen Aufgaben gehört es, in Stadtrats- und Ausschusssitzungen über die Fragen der Stadtentwicklung zu entscheiden und zu beschließen. In der StadtZEITUNG stellen wir die Volksvertreterinnen und Volksvertreter in alphabetischer Reihenfolge vor. Diesmal Nadine Wacker und Hermann Wagler (beide SPD).

Nadine Wacker



Beruf: Wissenschaftliche Mitarbeiterin für Öffentlichkeitsarbeit
Adresse: Geißbäckerstraße 9, 90768 Fürth

E-Mail: nadine.wacker@googlemail.com

Ausschüsse: Ausschuss für Schule, Bildung und Sport, Finanz- und Verwaltungsausschuss
Pflegschaft: Hardenberg-Gymnasium mit Turnhallen

Weitere politische Funktion: Stellvertretende SPD-Vorsitzende Distrikt Hardhöhe

Schwerpunkte und Ziele: In der Schaffung gerechter Bildungs- und Arbeitsmarktchancen, in der vernünftigen Abwägung zwischen notwendigen Sparmaßnahmen und gezielten Investitionen sowie im Erhalt und der Neuan siedlung zukunftsfähiger Unternehmen sehe ich wichtige Aufgaben für unsere Stadt. Eine besondere Herausforderung ist die Wiederbelebung der Fürther Innenstadt.

Politische Anliegen: Wichtige Anliegen sind mir die Schaffung und Sicherung sozialer Gerechtigkeit und die Förderung einer zukunftssichernden Energiepolitik. Gerne setze ich mich durch mein Mitwirken am „Runden Tisch Hardhöhe“ für die Belange meines „alten“ Stadtteils ein.

Hermann Wagler



Beruf: Hauptagenturvertreter
Adresse: Albert-Schweitzer-Straße 5, 90765 Fürth
E-Mail: hermann-wagler@gmx.de

Ausschüsse: Verkehrsausschuss, Sportausschuss

Beiräte: Beirat für Sozialhilfe, Sozial- und Seniorenangelegenheiten, infra-Aufsichtsrat, Aufsichtsrat der Gewo Stadeln, Forum des Fürther Sports

Pflegschaft: Kinderspielfläche
Weitere politische Funktion: Stellvertretender SPD-Obmann Stadeln-Mannhof

Schwerpunkte und Ziele: Verbesserung der Verkehrsstruktur, Bildung und Sport.

Politische Anliegen: Erhalt der Arbeitsplätze in Fürth und Verbesserung der Gesamtstruktur in Fürth. Attraktive Gestaltung und Sauberkeit der Kinderspielfläche! Des Weiteren setze ich mich für die Belange von Kindern und Jugendlichen, sowie Senioren ein.

Zahlreiche Informationen zum Stadtrat wie Sitzordnung, Sitzungskalender oder Ausschussverzeichnis finden sie unter www.fuerth.de/stadtrat.



Spende für Kindergarten

Foto: privat



Der katholische Kindergarten St. Christophorus hat von den ERGO Direkt Versicherungen (vormals KarstadtQuelle Versicherungen) eine Spende in Höhe von 1000 Euro erhalten. Brigitte Kratzer (hinten li.) überreichte im Namen ihres Arbeitgebers den Scheck an die Leiterin der Einrichtung, Ingrid König (hinten re.). Von dem Geldbetrag werden eine Wickelkommode und ein Gefrierschrank angeschafft.



Die vhs Fürth informiert

In folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei:

1989 – Gorbatschow und die friedlichen Revolutionen in Ostmitteleuropa (12205) Vortrag von Prof. Helmut Altrichter. Dienstag, 13. April, 18 bis 19.30 Uhr, Eintritt frei.

Kurz und kompakt (25308) PC-Grundlagen für oft gewünschte Zwecke: ab 13. April, dienstags (sechs Termine), 18.45 bis 21.15 Uhr, 98,80 Euro, zzgl. Lehrbuch 16 Euro im Kurs.

Englisch – 5week intensive Refresher B1 (31301): ab 13. April, dienstags und donnerstags (zehn Termine), jeweils 18 bis 20.30 Uhr, 80 Euro.

Spanisch – Grundstufe I für Anfänger/innen (34015): ab 14. April, mittwochs (zehn Termine), 18 bis 20.30 Uhr, 96 Euro.

Hormon-Yoga auch für Anfängerinnen (42062): ab 14. April,



mittwochs (zehn Termine), 10.45 bis 12.15 Uhr, 66 Euro.

Acryl für Anfänger/innen (53030) Malkurs: ab 14. April, mittwochs (vier Termine), 18.45 bis 21.15 Uhr, 36 Euro.

Anmeldung: vhs Fürth, Hirschenstraße 27, 90762 Fürth, **Öffnungszeiten:** Montag, Dienstag, Donnerstag 9 bis 13 Uhr und 15 bis 17 Uhr, Mittwoch 12 bis 17 Uhr, Freitag 9 bis 12 Uhr, **Telefon** 974-1700, **Fax** 974-1706, **E-Mail** anmeldung@vhs-fuerth.de oder über www.vhs-fuerth.de.

Das **vhs Bistro** hat Montag bis Samstag von 8.30 bis 14 Uhr geöffnet.



Spielerisch Englisch lernen

Das erste Fürther English Summer Camp findet von **Montag, 9., bis Freitag, 20. August, jeweils montags bis freitags von 8.30 bis 16.30 Uhr**, in der Hans-Sachs-Schule in Stadeln statt. Hier können Schülerinnen und Schüler der zweiten bis siebten Klassen in den Ferien Englisch lernen. Dabei steht der

Spaß im Vordergrund: Spiel, Sport und kreative Aktivitäten sollen den Mädchen und Jungen einen leichten Zugang zur Fremdsprache ermöglichen. Verantwortlich ist der Sprachdienstleister English Studio in Kooperation mit dem Lernstudio Barbarossa. Anmeldungen sind telefonisch unter 95 09 90 06, per E-Mail summercamp@englishstudio.de oder online unter www.englishsummercamp.de möglich.



Vergolder-, Restauratoren & Künstlerbedarf

Fachkundige Beratung zu allen Produkten & Arbeitsweisen

Aquarell-, Acryl-, Ölfarben Malblöcke, Pinsel Bespannte Keilrahmen

Wehlauer Str. 81 · 90766 Fürth
Tel.: 0911-73 12 51 oder 73 21 56
www.klein-jacob.de

POLSTER-MÖBEL RABATTTAGE
Bis zu **40%** Marken-Rabatt
+ 18% Hausmesse-Sonder-Rabatten
Bis zu **58%**
+ SONDERAKTION: Gratis Entsorgung der alten Garnitur
*Ausgenommen Webmodelle. Gültig ab einem Neukauf im Wert von 1000,- Euro.
Den allerbesten Preis in Stadt und Land, den gibts bei Wagner, das ist bekannt!
Mehr Angebote finden Sie unter:
www.moebel-wagner-fuerth.de

Fichtenstr. 26 · 90763 Fürth
Telefon: 09 11 - 77 44 22 **wagner**
Mo-Fr, 10-19 Uhr, Sa 10-16 Uhr MÖBEL-FACHMARKT DER EXTRAKLASSE!

Mehr als Nachhilfe

Jetzt Versetzung sichern.

- Coaching-die motivierende und Mut machende Lernbegleitung Mit unserem Coaching begleiten wir den Lernprozess der Schüler
- Elternbegleitung bei Schulkontakten Intensive Betreuung rund ums Lernen für Eltern und Schüler
- Motivierte und erfahrene Nachhilfelehrer/-innen

2 kostenlose Unterrichtsstunden
INFO-HOTLINE **Tel: 77 4 880**
www.schuelerhilfe.de
Beratung vor Ort: Mo.-Fr.: 14.00 bis 17.00 Uhr

Fürth • Schwabacher Str. 44 • 0911/774880
Schülerhilfe!
MEHR WISSEN. MEHR CHANCEN.

DIE PAUKKAMMER®

Kompetente Nachhilfe
• für alle Fächer und alle Schularten
• Prüfungs- und Übertrittsvorbereitung

Schwabacher Str. 45, Fürth
☎ 0911/ 977 987 00
Mo-Fr 13-17 Uhr
www.paukkammer.de



Die Welt der Schüler
Spaß am Lernen finden!

- Nachhilfe, Übertritt, Abschlussprüfungsvorbereitung in fachbezogenen Lerngruppen oder Einzelunterricht
 - Individuelle Betreuung
 - Keine langfristige Vertragsbindung
 - Kostenlose, unverbindliche Probe-stunde
- Telefon (0911) 891 96 16
Fürth, Gustav-Schickedanz-Str.11
www.dieweltderschueler.de

STADTVILLA CITY.APART

Südstadtpark.Fürth

Ja! DA WILL ICH WOHNEN
Musterwohnung:
Isaak-Loewi-Str. 11
Sa. & So. 13 - 16 Uhr



0911-76 60 07-0
www.appart-wohnbau.de

Seit 1873 Teufel GmbH

Flaschnerei Dachdeckerei

- Sämtliche Blecharbeiten
- Kaminreparaturen
- Flachdächer
- Dachumdeckungen
- Garagen-, Terrassen-, Balkonabdichtungen
- Dachflächenfenster (Velux + Roto)
- Reparaturen aller Art
- Dachbegrünung
- Dachsäuberungen
- Bauflaschnerei

Fürth, Karlstr. 20, Tel. (0911) 77 12 19, Fax 74 57 76, www.teufel-gmbh.com

Vacher Feuerwehr wird 125 Jahre



Foto: Fischer

Nach dem 950-jährigen Kirchenjubiläum im vergangenen Jahr hat Vach heute erneut Grund zum Feiern: Die Freiwillige Feuerwehr besteht seit 125 Jahren. Höhepunkt eines Festaktes in der Turnhalle des TV Vach war der Auftritt der „Altnelhauser Feierwehkkappell'n“ unter Leitung von Norbert Neugirg, bei dem mit feinsinnigem Spott die Gastgeber auf's Korn genommen wurden.

Zweite Senderunde für WebTV-Gruppe

Anfang März hatte die webTV-Gruppe „easYoungTV“ aus dem Jugendmedienzentrum Connect in Fürth ihre Premiere. Nach einem erfolgreichen Start senden die Jugendlichen am **Mittwoch**,

7. April, 19 Uhr, zum zweiten Mal live über ihre Website www.easyoung.tv. Diesmal werden Beiträge zu aktuellen Themen aus Fürth und der Region, ein Interview mit der Band „Silbermond“ sowie ein Beitrag zum Jugendfilmfestival durch die Daten-Kanäle gestreamt. Der Live-Musik-Act kommt von Carlos Rocafino (<http://www.myspace.com/carlosrocafino>). Aber mehr wird noch nicht verraten – einfach reinklicken und 30 Minuten „easYoungTV“ genießen. ■



Mal-Wettbewerb Eisenbahnjahr

Wer uns bis zum **30.04.10** eine gemalte Lokomotive vorbeibringt, bekommt ein kleines Geschenk und nimmt an der Verlosung einer Holz-eisenbahn im Wert von **100 €** teil! Wir freuen uns auf tolle Bilder!

Apotheke im Bahnhof-Center



Gebhardtstraße 2 · 90762 Fürth
Tel. 09 11/74 96 74 · Fax 09 11/74 96 94

WF **werner feinauer**
Meisterfachbetrieb

**Rollladen · Markisen · Jalousiebau
Fensterbau · Geländer · Vordächer**

Fuchsstraße 57 · 90768 Fürth/Dambach · www.feinauer-markisen.de
Tel. (0911) 723 41 06 · Fax (0911) 723 41 07 · info@feinauer-markisen.de

Gewerbeschau Unterfarnbach

Die dritte Unterfarnbacher Gewerbeschau findet am **Samstag, 17. April, ab 12 Uhr** und **Sonntag, 18. April, ab 10 Uhr** auf dem Festplatz statt. Jeweils bis 18 Uhr können sich die Besucher von 30 Ausstellern fachkundig und unverbindlich beraten lassen. Für die kleinen Gäste gibt es Kinderschminken und viele Überras-

schungen. Für Unterhaltung sorgen am Samstag die Kindertanzgruppe der Tanzschule Streng, die örtlichen „Trommelstrolche“ und die Farnbachschule mit musikalischen Einlagen. Ab 17 Uhr steht eine Modenschau auf dem Programm. Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen im beheizten Festzelt gesorgt. ■

Mädchenzukunftstag

Zum siebten Mal findet der bundesweite Mädchenzukunftstag „Girls' Day“ am **Donnerstag, 22. April**, in Fürth statt. Durch ein



eintägiges Schnupperpraktikum in Fürther Unternehmen, Institutionen und städtischen Dienststellen werden Schülerinnen ab der siebten Klasse ermutigt, sich für eine qualifizierte Ausbildung oder ein Studium in Berufsfeldern wie Technik, IT, Handwerk, Ingenieur- und Naturwissenschaften zu entscheiden. Der Mädchenarbeitskreis lädt zusätzlich alle Teilnehmerinnen am Girls' Day von 15 bis 19 Uhr zum kostenlosen „After-Work-Swimming“ mit Wellnesslounge ins Fürthermare ein.

Alle Interessentinnen können sich ab sofort auf der bundes-

weiten Website www.girls-day.de einen Platz sichern. Nähere Informationen gibt es bei Sylvia Riedel im Amt für Wirtschaft, Telefon 974-21 18, Christian Nowak vom IHK-Gremium Fürth, Telefon 741 86 99, Thomas Mörtel von der Kreishandwerkerschaft, Telefon 74 08 50, oder bei der Gleichstellungsbeauftragten Hilde Langfeld, Telefon 974-12 35. ■

Eltern-coaching

Die Erziehungs- und Familienberatungsstelle der Stadt Fürth bietet ab **Montag, 26. April, jeweils von 18.30 bis 20.30 Uhr**, eine Elterngruppe zum Thema „Fitte Erziehung für Kids“ unter der Leitung von Eva Aarma und Irene Mehringer-Demirkesenler im Quartiersbüro, Hirschenstraße 5, an. Der Kurs richtet sich nicht nach einem fest stehenden Programm, sondern nach den Wünschen und Themen der Teilnehmer. Im gemeinsamen Erfahrungsaustausch werden individuelle Lösungen für den Erziehungsalltag erarbeitet. Zu allen angesprochenen Themen gibt es schriftliches Informationsmaterial. Die einzelnen Termine sind: 26. April, 3., 10., 17. Mai, 7. und 14. Juni. Teilnahmegebühr 28 Euro pro Elternteil, 42 Euro für Paare. Anmeldung und Informationen unter Telefon 974-1942. ■

Junge Kunst

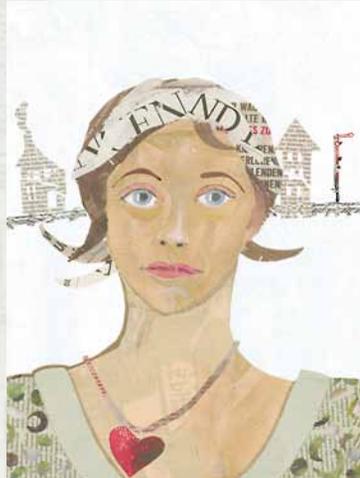
Nach dem Motto „Warum einen Kunstdruck kaufen, wenn man zum selben Preis ein Original bekommt?“ eröffnet am **Samstag, 3. April, um 10 Uhr** in der Gustavstraße 54 die „Galerie der unbekannteren Künstler“. Die beiden Inhaber Tina Friesland und Frank Spindler haben es sich zum Auftrag gemacht, junge Talente zu fördern und bekannt zu machen. In den regelmäßig wechselnden Ausstellungen gibt es Bilder ab 30 Euro zu kaufen. Öffnungszeiten: werktags von 10 bis 19 Uhr, weitere Infos unter Telefon 392 52 71 oder www.galerie-duk.de. ■

175 „Niemand heißt Elise“ feiert im Kulturforum Fürth Premiere

Preisgekröntes Theaterstück für Kinder ab neun Jahren – Insgesamt sind 20 Aufführungen vorgesehen

„Niemand heißt Elise“ ist der erste der beiden Beiträge, mit denen sich das Stadttheater an den Feierlichkeiten zum Bahnjubiläum beteiligt. Premiere feiert das in Kooperation mit dem Theater Pfütze entstandene preisgekrönte Stück am **Samstag, 10. April, um 20 Uhr** im Kulturforum Fürth. Weitere Termine sind Sonntag, 11. April, 16 Uhr, Dienstag, 13., bis Donnerstag, 15. April, jeweils 9 und 11 Uhr, Samstag, 17. April, 16 und 20 Uhr, Sonntag, 18. April, 16 Uhr, Dienstag, 20. April, bis Donnerstag, 22. April, jeweils 9 und 11 Uhr, Samstag, 24. April, 16 und 20 Uhr und Sonntag, 25. April, 16 Uhr.

Die Handlung spielt auf einem Bahnhof an einer Grenze. Hinter dem Schlagbaum herrscht Krieg. Hier fährt schon lange kein Zug



mehr. Aber Lukas, der dienstbeflissene Bahnwärter arbeitet weiterhin Tag für Tag, auch ohne Fahrgäste. So sind die Vorschriften. Eine junge Frau taucht auf und verlangt nach einer Fahrkarte. Wegen des

Krieges hat sie ihre Heimat verlassen. Sie ist seither auf der Flucht. Aber ohne Zug kein Fortkommen – wo soll sie schlafen? Soll Lukas sie wieder wegschicken? Niemand darf auf dem Bahnhof bleiben. Ohne Ausweis, Geld und Wohnung ist sie ein „Niemand.“ Aber sie bleibt – ein ganzes Jahr lang. Als von höherer Stelle ein Rücktransport von Elise angeordnet wird, begeht Lukas eine heldenhafte Tat.

Die Geschichte von einem Zuhause, das man verlassen hat, von Fremdheit und Neubeginn, vom Kennen- und Liebenlernen wird humorvoll und poetisch mit eingängiger Musik erzählt. Weitere Informationen unter www.stadttheater.de.



Rechtsanwälte Beck Söllner Veh

Zahlungsunfähig ?

Insolvenzvermeidung

Verbraucherinsolvenz

Tel: 0911 7663567
Rudolf-Breitscheid-Str. 10
90762 Fürth



Ausführung sämtlicher Glasarbeiten

- Reparaturverglasungen
- Sicherheitsverglasungen
- Schaufenster- und Isolierglas
- Fenstermontage
- Glasplatten und Spiegel nach Maß
- Bilderrahmen
- Blei- und Kunstverglasungen
- Glasmalereien

Ludwigstraße 89 90763 Fürth
Fax 0911/71 25 76
Telefon 0911/71 21 79
Handy 0172/5 94 67 12

Soiree im Schloss Burgfarnbach

In der Reihe „Soiree im Schloss“ ist am **Samstag, 24. April, 20 Uhr**, Friedemann Wuttke und das Auer Quartett im Schloss Burgfarnbach, Schloßhof 12, zu hören. Die Kombination von Konzertgitarre und Streichquartett bietet eine seltene, aparte und reizvolle Kammermusikbesetzung. Das Programm hat seinen

besonderen Reiz auch darin, dass sowohl das Quartett als auch die Gitarre solistisch zu erleben sind. Zu hören sind Werke von Lajtha, Haydn, Giuliani und Boccerini. Kartenvorbestellung im Kulturamt der Stadt Fürth unter Telefon 974-1681 und per Mail kultur@fuerth.de. Die Abendkasse öffnet eine Stunde vor Konzertbeginn.

Gründungsversammlung

Nach Auffassung des Frauenforums ist die Fürther Kunstszene nach wie vor von Männern dominiert und Künstlerinnen ohne akademische Ausbildung haben kaum eine Chance, Fuß zu fassen. Galeristin Ellen Haselmayer hat im Hinterhof der Rosenstraße 12 passende Räumlichkeiten für die **erste Fürther Frauengalerie** gefunden.

Nun soll ein Förderverein gegründet werden, um das einzigartige Projekt auf eine solide Basis zu stellen und weitere Unterstützerinnen und Unterstützer zu gewinnen. Daher laden Galeristin Ellen Haselmayer und Gleichstellungsbeauftragte Hilde Langfeld am **Montag, 12. April, 19.30 Uhr**, zur Gründungsversammlung des Fördervereins „Kunstraum Rosenstraße – Galerie für zeitgenössische Frauenkunst“ in den Kunstraum Rosenstraße 12, Hinterhof ein.

Nähere Auskünfte gibt's in der städtischen Gleichstellungsstelle, Telefon 974-1235.

Neues aus dem Müze

Im Mehrgenerationenhaus Mütterzentrum (Müze) startet am **Dienstag, 13. April, 9.30 Uhr**, ein neuer Pekip Kurs mit der Kursleiterin Birgit Hub Martin. Anmeldungen unter der Rufnummer 979 25 30.

An einer Babysitterschulung (sechs Module) ab **Dienstag, 13. April**, können Jungen und Mädchen ab 14 Jahren teilnehmen. Die Ausbildung kostet 22 Euro und endet mit einem Babysitterdiplom. Anmeldung unter Tele-

fon 77 27 99 oder per Mail muetterzentrum-fuerth@nefkom.net. Beim Themenfrühstück am **Dienstag, 20. April, 9 Uhr**, vermittelt Alois Meißner Informationen über die Arbeit in der Frühförderung, klärt auf, woran Eltern Entwicklungs- und Verhaltensauffälligkeiten erkennen. Anmeldung unter Telefon 77 27 99. Ein ayurvedischer Kochkurs findet im Café 13 am **Mittwoch, 21. April, um 9 Uhr** statt. Anmeldungen unter 77 27 99.



Königsstraße 13 · Tel. 77 40 63

Wir beraten Sie typ- und fachgerecht mit Farbe, Schnitt und Kosmetik

P.S. Bitte verlangen Sie bei ihrem nächsten Besuch ihren Kunden-Treuepass und sichern Sie sich einen Rabattvorteil!

SCHLAFRAUMMÖBEL RABATTTAGE
Bis zu **40%** Marken-Rabatt
+ 18% Hausmesse-Sonder-Rabatten
Bis zu **58%**
*Ausgenommen Webmodelle. Gültig ab einem Neukauf im Wert von 1000,- Euro.
Den allerbesten Preis in Stadt und Land, den gibts bei Wagner, das ist bekannt!
Mehr Angebote finden Sie unter:
www.moebel-wagner-fuerth.de
Fichtenstr. 26 · 90763 Fürth
Telefon: 09 11 - 77 44 22
Mo-Fr. 10-19 Uhr, Sa 10-16 Uhr **wagner** DER EXTRALASER



Fürth **P**rogramm

vom **31. März**
bis **13. April 2010**

Mittwoch, 31.3.

Musik

19.30 Uhr

„Don Giovanni“, Oper in zwei Akten von Wolfgang Amadeus Mozart
Stadttheater

21 Uhr

Blueswednesday: „The Paul Rose Band“
Kofferfabrik

Theater

19.30 Uhr

„Zarah ohne Kleid“, mit Tim Fischer
Comödie Fürth im Berolzheimianum

Ausstellungen

bis 31.3.

„Energiebilder“, von Irina Kulenko
Wein Wolff Weinfachhandlung,
Hans-Vogel-Straße 45

bis 30.4.

„Junge Talente aus Limoges“, Fotoausstellung
Lim

bis 30.4.

„Clarus Dankui Parere“, Werke von Harald Kienle und Thomas Mohi
Galerie in der Promenade

bis 20.4.

„Madame sagt“, Werke von Johanna Klose
Auferstehungskirche

bis 11.4.

„Borobudur“, Benedikt Birckenbach; Holzskulptur
kunst galerie fürth

bis 2.5.

„On the Road with MADAM“, Fotos von Sandra Ettling und Rob Pine
Galerie in der Kofferfabrik

bis 10.4.

„Karlsbader Impressionen“, Pastelle und Ölbilder der tschechischen Malerin Eliska Novotna-Beranova
Kunstraum, Rosenstraße 12

bis 28.4.

„Landschaften“, Malerei und Grafik von Walter Thaler
Stadttheater

bis 13.6.

175 Jahre Eisenbahn Fürth: „Sei auf Draht – Wie die Nachrichten durch die Eisenbahn schneller wurden“, Sonderausstellung
Rundfunkmuseum

bis 15.4.

„Landschaften“, von Andrea Thema
Sparkasse Fürth, Maxstraße 32

bis 2.5.

„Interessant und Schön im Alter“
Wohnstift Käthe-Loewenthal,
Schloßhof 25

Lesungen

12.30 Uhr

„Kulinarische MittwochsLesung“, mit Hans Pfähler
LebensLust

Kinder/Jugend

bis 1.4.

14 bis 16 Uhr

Osterferienprojekt: „Fotografie-Kunst-Projekt“, mit der Fotografin Susa Schneider; für Kinder von acht bis elf Jahren; Veranstalter: Netzwerk Kinderfreundliche Stadt e.V.
Treffpunkt: Stadttheater, vor dem Haupteingang

Senioren

15 Uhr

Senioren-Kultur-Treff: „Probe des Stückes Niemand heißt Elise“, gerne können Sie ihre Enkelkinder ab neun Jahren mitbringen
Kulturforum

Donnerstag, 1.4.

Theater

19.30 Uhr

„Jetzt erst recht“, mit Michl Müller
Comödie Fürth im Berolzheimianum

Tanz

20.30 Uhr

„Ritmo Latino“, Schnupperkurs und Party
BiKuL – Bildungs- und Kulturzentrum
Lindenhain

Film/Medien

20 Uhr

„Man nannte ihn Hombre“, dF, Martin Ritt, USA 1967, 98 min.
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Kinder/Jugend

14.30 bis 18 Uhr

„Der Osterhase kommt“
Jugendhaus Hardhöhe

Freitag, 2.4.

Musik

15 Uhr

„Passion nach Johannes“
Kirche St. Michael

Theater

20 Uhr

„Das Theaterprojekt – Die Nacht kurz vor den Wäldern“
Kofferfabrik

Führungen

14 Uhr

„Friedhofsführung Teil 1 – Müder Wanderer und zarte Engel“, Veranstalter: Tourist-Information Fürth
Treffpunkt: Eingang Friedhof, Mauerstraße

Film/Medien

18 Uhr

„Man nannte ihn Hombre“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

20 Uhr

„Tulpan“, OmU, Sergej Dwortsewoi, D/Kas./Rus./Pol./CH 2008, 100 min.
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

und sonst

8 Uhr

Alternativer Kreuzweg: „Das Kreuz mit dem Kreuz – Lebensbetrachtung auf dem Weg durch den Stadtpark“, mit Pfarrer Andreas Eckler
Treffpunkt: Am Karlsteg, Pfarrzentrum „Unsere Liebe Frau“

Samstag, 3.4.

Musik

11.30 sowie 12.30 und 13.30 Uhr

„Die weiße Witwe – Gefangen zwischen Pflicht und Herz“, das Ensemble der Cadolzheimer Burgfestspiele zeigt Ausschnitte aus dem historischen Musical
City-Center Fürth

19.30 Uhr

„Jesus Christ Superstar“, Musical von Andrew Lloyd Webber
Stadttheater

Theater

19.30 Uhr

„Jetzt erst recht“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimianum

Führungen

14 Uhr

„Die Altstadt und ihre Höfe“, Veranstalter: Tourist-Information Fürth
Treffpunkt: Kirche St. Michael

Film/Medien

19 Uhr

„Tulpan“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

21 Uhr

„Man nannte ihn Hombre“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

und sonst

15 Uhr

„Geschenkeverteilung in den Passagen“
City-Center Fürth

Sonntag, 4.4.

Musik

19.30 Uhr

„Jesus Christ Superstar“, (s.o.)
Stadttheater

21 Uhr

„Kummerbuben“
Kofferfabrik

Theater

15 Uhr

„Jetzt erst recht“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimianum

Führungen

14 Uhr

„Fürth für Einsteiger“, Veranstalter: Tourist-Information Fürth
Treffpunkt: Stadthalle

14 Uhr

„Von Löwen und Kranichen – Der Fürther Stadtpark und seine Geschichte“, Veranstalter: Geschichte für Alle e.V.
Treffpunkt: Auferstehungskirche am Stadtpark

14 Uhr

„Jüdisches Leben in Franken“, Museumsrundgang
Jüdisches Museum Franken in Fürth

Film/Medien

18 Uhr

„Man nannte ihn Hombre“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

18.15 sowie 20.15 und 22.15 Uhr (Teil 2)
„Einkaufsstadt Fürth – Quo vadis?“,
 POINT Reportage von Medien PRA-
 XIS e.V.

auf der Frequenz von Franken TV

20 Uhr

„Tulpan“, (s.o.)

Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

und sonst

10 Uhr

Brunch: „Spezialitäten aus Grie-
 chenland“

Kofferfabrik

10 bis 15 Uhr

„Kükenschlupf live erleben“, Veran-
 stalter: Jugendgruppe des Kleintier-
 zuchtvereins Stadeln

*Zuchtanlage des Kleintierzuchtver-
 eins Stadeln, Bauhofstraße 5*

10.30 bis 15 Uhr

„Osterbrunch“

Gaststätte „Grüner Baum“

13 bis 17 Uhr

„Oster-Olympiade“

Fürthermare

Montag, 5.4.

Musik

20 Uhr

„Offene Bühne für Rock, Jazz, Folk
 und sonstiges“

Kofferfabrik

Theater

19.30 Uhr

„Jetzt erst recht“, (s.o.)

Comödie Fürth im Berolzheimerianum

Führungen

14 Uhr

„Anekdoten und Geschichten über
 die Kleeblattstadt“, Veranstalter:

Tourist-Information Fürth

Treffpunkt: Stadthalle

Film/Medien

18 Uhr

„Tulpan“, (s.o.)

Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

20 Uhr

„Man nannte ihn Hombre“, (s.o.)

Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Kinder/Jugend

bis 9.4.

„Musicalwoche für Kinder“, Lei-
 tung: Christel und Cornelia Opp

Musikschule Fürth

Ausflug

7.50 Uhr

Tageswanderung: „Fossa Carolina
 und Europäische Talwasserschei-
 de“, Wanderführer: Jakob Hoff-

mann; Veranstalter: Fränkischer Alb-
 verein – Ortsgruppe Fürth e.V.

Treffpunkt: Hauptbahnhof Fürth

10 Uhr

„Osterwandern nach Schlaifhau-
 sen“, Wanderführer: S. Horneber;

Veranstalter: T.C. Edelweiss e.V.

Fürth

Treffpunkt: AOK Fürth

und sonst

10.30 bis 15 Uhr

„Osterbrunch“

Gaststätte „Grüner Baum“

13 bis 17 Uhr

„Oster-Olympiade“

Fürthermare

14 Uhr

„Osterfest im Tierschutzhaus“, mit
 Tierheimflohmarkt

Tierschutzhaus, Stadelner Hard 2 b

Dienstag, 6.4.

Musik

21 Uhr

„M.O.T.O. und Nine Daise Wonder“

Kunstkeller o27, Ottostraße 27

Theater

19.30 Uhr

„Die besten Franken aller Zeiten“,
 mit Tissot und Düringer

Comödie Fürth im Berolzheimerianum

20 Uhr

„Theater-Cocktails aus der Unvor-
 herseh-Bar“, mit GauFKraut Impro-
 Theater

Kofferfabrik

Film/Medien

20 Uhr

„Tulpan“, (s.o.)

Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Mittwoch, 7.4.

Musik

20.30 Uhr

„Bluesy Wednesday“, mit Christian
 Jung und Jeanne Carroll

Classic Soul Lounge, Schreiberstr. 3

21 Uhr

Blueswednesday: „Krissy Matthews
 & The Jay Tamkin Band“

Kofferfabrik

Theater

19.30 Uhr

„Die besten Franken aller Zeiten“ (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimerianum

Lesungen

12.30 Uhr

„Kulinarische MittwochsLesung“,
 mit Silvia Petek
LebensLust



Tipp: „Die Nacht kurz vor den Wäldern“

Im Rahmen der Veranstaltungs-
 reihe „Theaterprojekt“ wird von
 Nikolaus Struck der Monolog
 „Die Nacht kurz vor den Wäl-
 dern“ des französischen Autors
 Bernard-Marie Koltès am Frei-
 tag, 2. April, um 20 Uhr in der
 Kofferfabrik, Lange Straße 81,
 präsentiert.

In dem Stück geht es um einen

Fremden, der nachts allein durch
 den Regen läuft, auf der Suche
 nach einem Zimmer oder einem
 Gespräch oder vielleicht etwas
 ganz anderem. Einem unsichtba-
 ren Gegenüber, das er irgendwo
 am Arm zu fassen kriegt, erzählt
 er seine sonderbaren Geschich-
 ten über Arbeit, Liebe, Selbst-
 mord, Lust und Wut.



Tipp: Schottische Nacht

Der Arbeitskreis Dorfgestaltung
 Poppenreuth e.V. veranstaltet am
Samstag, 10. April, 20 Uhr, im
 Sportheim des SV Poppenreuth,
 Kreuzsteinweg 15, eine schotti-
 sche Nacht mit Kate Reid, Lead-
 sängerin und Gitarristin von
 The Midden, und Colin Wilkie.
 Letzterer wird sich – passend
 zum Veranstaltungsmotto – auch
 intensiv den Werken des schot-

tischen Nationaldichters Robert
 Burns widmen. Ein umfang-
 reiches Rahmenprogramm, un-
 ter anderem mit Infotischen der
 Partnerschaftsvereine aus Fürth
 und Nürnberg, einer Dia-Show
 sowie einem „Whisky-Tasting“,
 runden die Veranstaltung ab.
 Vorverkauf: Fürther Nachrich-
 ten, Franken Ticket oder unter
 www.dorfgestaltung.de.



CityCenter Fürth

Ostern im City-Center Fürth

Ostersamstag, 03. April 2010:



Das Ensemble der Cadolzheimer Burgfest-
 spiele zeigt Ausschnitte aus dem Musical
„Die weiße Witwe“,
 zwischen **11.30 Uhr und 14.00 Uhr.**

Geschenkverteilung in den Passagen.

Alle Aktionen sind kostenfrei.

Alexanderstraße 11 · D-90762 Fürth · Telefon (0911) 76 66 4 0 · Einfahrt Parkhaus: Königstraße
 www.city-center-fuerth.de

Film/Medien

18.30 Uhr
Vereinsabend mit Dia-Vortrag:
„Mit Resi Loos in Kambodscha und Vietnam“,
Veranstalter: Fränkischer Albverein
– Ortsgruppe Fürth e.V.
Gaststätte „Zur Tulpe“, Tulpen-
weg 60

20 Uhr
„Tulpan“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth
e.V.

Kinder/Jugend

10 bis 13 Uhr
Ferienprogramm der kunst
galerie fürth: **Kinderführung durch
die Ausstellung „Borobudur“**,
für Kinder von acht bis zwölf Jah-
ren
kunst galerie fürth

14 bis 17 Uhr
„YU-GI-OH-Turnier“
Jugendhaus Hardhöhe

14 Uhr
Kinderferienprogramm:
„Du darfst! Koscher essen“,
in Zusammenarbeit mit Geschich-
te für Alle e.V.; für Kinder von sechs
bis zehn Jahren, Anmeldung über
das Ferienprogramm der Stadt
Fürth
Jüdisches Museum Franken in
Fürth

19 Uhr
WebTV live aus Fürth: **„easYoung
TV – Jugendmagazin!“**,
Veranstalter: Jugendmedienzent-
rum Connect
Website www.easyoung.tv

Senioren

14 Uhr
„Seniorentanz“, mit Franz Gebhart
Tanztreff Weißengarten, Theater-
straße 5

Donnerstag, 8.4.

Musik

21 Uhr
„Mammutant“
Kofferfabrik

Theater

19.30 Uhr
„Die besten Franken aller Zeiten“,
(s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimeri-
anum

Film/Medien

20 Uhr
„Die Fliege“, dF, David Cronenberg,
USA 1985, 95 min.
Uferpalast, Kinokooperative Fürth
e.V.

Kinder/Jugend

16 Uhr
„Holiday on Hard“, für Mädchen;
Anmeldung erforderlich
Jugendhaus Hardhöhe

Ausflug

8.50 Uhr
Kurzwanderung: **„Zu den Adonis-
röschen und den Wildtulpen“**,
Wanderführer: Toni Schommer;
Veranstalter: Fränkischer Albverein
– Ortsgruppe Fürth e.V.
Treffpunkt: Hauptbahnhof Fürth

Freitag, 9.4.

Musik

20 Uhr
„Harzers Bazaar“
Babylon-Keller, Nürnberger Stra-
ße 3

20 Uhr
Jazz im BiKuL: **„Anette Askvik @
Dorothea Tausch“**, Veranstalter: Fü-
Jazz e.V.
BiKuL – Bildungs- und Kulturzent-
rum Lindenhain

21 Uhr
„Kevin Dardis“
Kofferfabrik

Theater

19.30 Uhr
„Die besten Franken aller Zeiten“,
(s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimeri-
anum

Führungen

16 Uhr
„Führung im ehemaligen Muster-
luftschutzraum und anschließend
in der Stollenanlage Badstraße 3“,
Anmeldung unter Tel. 974-3626
Pfisterschule,
Pfisterstraße 25

Film/Medien

19 Uhr
„Die Fliege“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth
e.V.

21 Uhr
„M. Butterfly“, OmU, David Cronen-
berg, USA 1993, 101 min.
Uferpalast, Kinokooperative Fürth
e.V.

Lesungen

19 Uhr
„Reichsparteitag“; mit Martin
Weiß-Paschke
Pfisterschule, Pfisterstraße 25

Kinder/Jugend

17 Uhr
„Aufführung der Musicalwoche für
Kinder“, Leitung: Christel und Cor-
nelia Opp
Musikschule Fürth

Ausflug

8.30 Uhr
„Vom Lillachtal zum Bühler Berg-“

kirchlein“,
Wanderleiter: Manfred Degen;
Veranstalter: Kneipp-Verein Fürth
e.V.
Treffpunkt: Hauptbahnhof Fürth

Samstag, 10.4.

Musik

19.30 Uhr
„Schottische Folk-Nacht“, mit Kate
Reid und Colin Wilkie
Sportheim Poppenreuth, Kreuz-
steinweg 15

20 Uhr
„Dany Tollemer“
Grüne Halle

21 Uhr
„The Shanes“
Kofferfabrik

Theater

19.30 Uhr
„Die besten Franken aller Zeiten“,
(s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimeri-
anum

20 Uhr
175 Jahre Eisenbahn Fürth: **„Nie-
mand heißt Elise“**
Kulturforum

Führungen

14 Uhr
„Bauschönheiten in der
Altstadt“, Veranstalter: Tourist-In-
fo Fürth
Treffpunkt: Kirche St. Michael

Film/Medien

19 Uhr
„M. Butterfly“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth
e.V.

21 Uhr
„Die Fliege“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth
e.V.



Osterdeko in sonnigen Farben

Besuchen Sie unseren kreativen Ostermarkt. Hier finden Sie alles zum Schmücken und Dekorieren für innen und außen. Ostereier, Häschen oder Küken zwischen bunten Frühlingsblühern erfreuen Groß und Klein und zaubern farbenfrohe Osterstimmung auch in Ihr Zuhause.

Werbeangebote gelten ab sofort – solange der Vorrat reicht.

Gartenwelt

Dauchenbeck

grün erleben



Ranunkeln
Ranunculus Hybride
Frühlingsblüher mit prächtig gefüllten Rosettenblüten,
Topf-Ø 10,5 cm

Stück **1,79 €**

Bunte Deko-Eimer
vielseitig verwendbare Metall-Eimer in frischen Farben, Ø z.B. 8 cm

ab **0,99 €**



Mainstraße 40 · 90768 Fürth-Atzenhof
Tel.: 09 11 / 9 77 22 - 0 · www.gartenwelt-dauchenbeck.de

Montag – Freitag 8.30 – 19.00 Uhr
Samstag 8.00 – 17.00 Uhr

Besuchen Sie auch unser Gartenwelt Café.
Genießen Sie Köstliches im Grünen.

Ostern

OSTERN IN FÜRTH · FRÜHLING IN HAUS UND GARTEN · ALLERGIEN VORBEUGEN



FOTO: BALCEROWSKI

OSTERBRUNNEN AM GRÜNEN MARKT — BUNT GESCHMÜCKT VOM ALSTSTADTVEREIN ST. MICHAEL

GARTENLUST & OSTERFREUDEN

Der Frühling ist erwacht und keinen hält es mehr in der guten Stube! Alles strömt nach draußen und Gartenfreunde kommen jetzt voll auf ihre Kosten. Damit der Rasen zu Ostern so richtig grün und saftig ist, muss er gedüngt und gepflegt werden. Das »Wie« kann hier entscheidend sein! Oder lassen Sie sich lieber einfach eine Blumenwiese stehen? Auf diesen Seiten finden Sie für verschiedene Varianten passende Tipps. Allerdings freut sich nicht jeder über das Blühen und Sprießen:

Wenn die ersten Pollen und Gräser fliegen, beginnt für Allergiker die schwierige Zeit des Jahres. Die Augen tränen und jucken, bei manch' einem spielt die Haut verrückt. Die erwachende Natur muss jedoch keine Qual bedeuten, denn für Heuschnupfen-Patienten bietet besonders die naturheilkundliche Allergiebehandlung Möglichkeiten, schließlich doch den Frühling zu genießen.

Dann steht auch dem ersten Großereignis der Freiluft-Saison nichts mehr im Weg: Ostern kann kommen! Wenn die ersten

Sonnenstrahlen zarte Knospen hervorgezaubert haben, wird das Osterfest zur Frühlingsfeier. Da putzt sich nicht nur der Einzelhandel heraus, auch der Garten will mit allerlei bunten Eiern, kleinen Häschen und frechen Küken geschmückt werden. Aber auch die Wohnung verträgt mitunter neuen Pepp durch ansprechende Deko! Wem noch ein passendes Geschenk fehlt, der wird vielleicht auf diesen Seiten fündig. Wie wäre es zum Beispiel mit edlen Tropfen aus dem Fürth-Shop oder fruchtigem Limetten-Tee? ■

IN DIESER AUSGABE



Gartengrün

SEITE 18



Pollenplage

SEITE 19



Geschenktips

SEITE 20



Veranstaltungen

SEITE 21

REDAKTION & TEXT
Design Department Fürth

LAYOUT & ANZEIGEN
Design Department Fürth
Rosenstraße 13 · 90762 Fürth
Fon 0911.766714-40
Fax 0911.766714-41
fsz@designdepartment.de
www.designdepartment.de

- 👑 Rollrasen
- 👑 Gartenteiche
- 👑 Pflasterarbeiten
- 👑 Terrassenbau
- 👑 Bewässerungsanlagen



Eigener Gartenbaubetrieb
in Fürth-Vach
Zedernstraße 12
Telefon 09 11 / 76 11 26

BÜCHER EDELMANN
Fürther Freiheit 2a, 90762 Fürth
Tel.: 746 76 17 · Fax.: 746 76 19

Ihre Buchhandlung in Fürth

Viele Überraschungen zu

Ostern



Große Auswahl an
Ausflugs- und Reiseführern



FOTO: PHOTOCASE

ES GRÜNT SO GRÜN...

DEM GRAS BEIM WACHSEN ZUSEHEN? MIT DER RICHTIGEN PFLEGE KLAPPT ES BESTIMMT.

Reparatur von Gartengeräten · Verkauf · Vermietung

CHRISTGAU & DIETZ

Ob Rasenmäher mit und ohne Mulchfunktion, Rasentraktor, Motorsäge, Motorsense, Vertikutierer, Hochdruckreiniger, Motorhacke, Häcksler, Stromerzeuger, Laubsauger oder Kehrmaschine: Auf 500 qm finden bei uns Hobbygärtner und professionelle Anwender das richtige Gerät für die Pflege rund um Haus und Garten. Wir beraten objektiv und bieten gute Preise.

Cuxin
Rasendünger
für einen
traumhaften
Rasen



20 kg
37,90 €



Die einzige Kärcher-Service-Vertretung in Fürth,
Vacher Str. 454, Telefon 76 23 43
www.gardentec.de/Gardentec-christgau-dietz

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 8-17 Uhr
Samstag 9-12 Uhr

Sperber

Familienzuwachs:
der X130R!



Fragen Sie uns nach den Finanzierungsmöglichkeiten für privat und gewerblich!

KVN Kommunaltechnik Vertrieb
Nordbayern GmbH
Werkstraße 2 - 90765 Fürth (Stadeln)

Telefon: 0911 / 76202-0
Telefon: 0700 / 0sperber
Telefax: 0911 / 76202-59

<http://www.sperber.eu>

E-Mail: info@sperber.eu

Winterdienstbereitschaft vom 01.11. bis 31.03.: 0162 / 2892009

Öffnungszeiten: Mo - Fr 7 bis 18 Uhr und Sa 9 bis 13 Uhr

Es ist eine feine Sache, wenn man um seine Wohnung oder sein Häuschen einige Quadratmeter Freiraum hat, in denen sich saftiges Grün ausbreiten kann. Nach Feierabend gibt es für viele nichts schöneres, als im Garten zu relaxen und neue Kraft zu tanken. Damit das eigene Fleckchen Natur aber wirklich zur Wohlfühloase wird, ist oft zunächst Arbeit angesagt. Ganz gleich, ob man den vornehmen englischen Rasen bevorzugt oder seine Freizeit lieber auf einer lieblichen Blumenwiese verbringt: das Gras rund ums Haus will gepflegt werden, um den ganzen Sommer über dicht und saftig zu bleiben.

DER VORNEHME
Rasen-Fans sind deshalb gut beraten, wenn sie im Frühjahr ganz regelmäßig ihren Mäher über die Fläche schicken. Etwa zwei Mal pro Woche empfiehlt es sich im Frühsommer, das Grün zu stutzen, ab Juli genügt auch ein Mal wöchentlich. Kürzer als fünf Zentimeter sollte man das Gras jedoch nicht zurückschneiden, da sonst die Gefahr besteht, dass der Boden austrocknet. Lässt man die Stängel hingegen zu hoch sprießen, verringert sich die Dichte und Belastbarkeit. Je nach Wetter ist es da natürlich außerdem hilfreich, zum Gartenschlauch zu greifen. Selbst in heißen Zeiten genügt es, zweimal pro Woche für je-

weils 30 Minuten zu wässern, denn tägliches Gießen würde die Wurzeln zu sehr schwächen.

GRAS ZUM ANBEISSEN

Für starke Wurzeln, knackige Farbe und Widerstandskraft tut man seinem Rasen etwas Gutes, wenn man ihn gelegentlich mit etwas Dünger verwöhnt. Im Frühjahr und im Sommer profitiert er davon am meisten. Besondere Dünger sind sogar dafür ausgelegt, dass einmalige Anwendung ein ganzes Jahr vorhält.

Eine zeitsparende und ökologische Alternative ist das Mulchen: Spezielle Rasenmäher zerhäckseln das geschnittene Gras ideal und verteilen es danach so auf dem Boden, dass der Garten gleichzeitig gepflegt und gedüngt wird.

DIE JUNGE WILDE

Wer's gerne bunt und blumig vor der eigenen Haustür hat, kann sich mit einer geeigneten Gras-Wildblumenmischung ein kleines Paradies heranzüchten, in dem sich gerne auch Bienen, Schmetterlinge und andere Tierchen tummeln. Wichtig für die Ausbreitung der Wildblumen ist ein nährstoffarmer Boden. Mähen ist hier nicht angesagt. Oft wird dafür empfohlen, einmal im Jahr mit der Sense durch den Garten zu fuhrwerken. Ein Wermutstropfen: Das Blumenreich will nicht so gerne betreten werden, sonst zieht es sich wieder zurück. ■

WENN GRÜN ZUM GRAUEN WIRD



FOTO: PHOTOCASE

UNBESCHWERT IN DER WIESE SPIELEN — MIT DER RICHTIGEN BEHANDLUNG KÖNNEN DAS AUCH ALLERGIKER.

Eigentlich wäre alles so schön: Der Frühling steht vor der Tür, alles blüht und duftet und zahlreiche Aktivitäten locken ins Freie. Für Allergiker ist ein Picknick im Grünen oder eine launige Fahrradtour jedoch der reine Höllen-Trip.

Sobald die ersten Pollen durch die Luft fliegen, schwellen die Schleimhäute an, die Nase läuft und die Augen brennen. Da beschließt so mancher, sich mit seinem Heuschnupfen im Haus einzuschließen und die Welt draußen zu lassen. Solche selbstgewählte Isolation ist jedoch keineswegs der Weisheit letzter Schluss – genau so wenig, wie das platt machen mit der Chemie-Keule.

Die SANFTE ALTERNATIVE Homöopathen und Ärzte für Naturheilverfahren kennen ein ganzes Set an schonenden und zugleich sehr wirksamen Methoden, mit denen man dem Heuschnupfen zu Leibe rücken kann.

Vorbeugend empfiehlt es sich, bereits drei bis vier Wochen vor dem Pollenflug mit gezielter Akupunktur- und Bioresonanzbehandlung zu starten. Außerdem kann man sein Immunsystem flott machen, indem man es durch eine Darmflorasanierung stabilisiert. Vier bis fünf Kapseln Schwarzkümmelöl pro Tag, tun ihr Übriges, um dem Organismus zu helfen. Wer es

so einplanen kann, sollte seinen Urlaub geschickterweise in die Haupt-Pollenflugzeit legen und ans Meer oder in die Berge verreisen. So entgehen Sie der Belastung durch die schwirrenden Partikelchen in der Luft.

BEI NOT AM MANN

Wer bereits akuten Heuschnupfen hat, sollte sich an ein paar einfache Regeln halten: Ein Allergiker lüftet besser nicht in den frühen Morgenstunden oder in der Dämmerung und sollte unbedingt mit geschlossenem Fenster schlafen. Bevor man sich abends in die Kissen schmeißt, Haare waschen und regelmäßig gründliches Staubwischen sind weitere leicht praktikable Tipps, die zu einer Verbesserung des Zustandes beitragen können.

Leichte Salzlösungen als Nasenspülung unterstützen die Schleimhautfunktion. Außerdem gibt es zahlreiche homöopathische Medikamente, die gegen die verschiedenen Symptome bei Heuschnupfen angehen, von Schwellung der Atemwege über Niesattacken bis hin zu quälendem Juckreiz im Gaumen. Ärzte für Naturheilverfahren bieten hierfür individuelle Lösungen für jeden Patienten an.

So kann der Frühling auch für Allergiker noch zum Vergnügen werden und die Radtour ist gerettet. ■

Gesund in den Frühling



Durch Behandlungen in der Naturheilpraxis

Doris Bittner
Heilpraktikerin

- naturheilkundliche Allergiebehandlung
- Osteopathie für Erwachsene und Kinder
- Geschenkgutscheine für Ostern

Rudolf-Breitscheid-Str. 51
90762 Fürth · Telefon 7 43 70 01
www.bittner-natur.de



naturkosmetik & naturfrisör
doris riedel brigitte peiker

dienstag bis freitag von 8 bis 18 uhr
königstraße 38, 90762 fürth
telefon 39 38 311

angebot im april
frohe füße im frühling
fußcreme – fußbalsam
zum sonderpreis

weitere angebote unter
www.naturkosmetik-riedel.de

... von Haus aus Frisch!

Diezemann

Ihre Gärtnerei

*Frühlingsfrische
Ideen für
Garten und Wohnung*

Fürth-Burgfarrnbach
Bernbacher Str. 30
Tel. 0911 - 75 17 74
www.diezemann.de

Gartenservice Roth

Ihr kompetenter Partner für Heim und Garten

Komplette Pflege - Umgestaltungen u. Neuanlagen - Holzarbeiten und Zäune - Stein- u. Pflasterarbeiten - Fertiggrasen, Rollrasen u. Rasenanlage - Sturmschäden u. Hebebühnenarbeiten - Baumfällen mit Wurzelstock roden u. fräsen

Banderbacherweg 5 | 90768 Fürth | Telefon (0911) 72 13 78
www.gartenservice-roth.de

DEN FRÜHLING GENIESSEN ohne Heuschnupfen! Ganzheitliche Behandlung mit Homöopathie und Bioresonanz

ARZTIN

DR. MED. PETRA GLEISS
Friedrichstraße 10, über Friedrich-Apotheke

**PRIVATPRAXIS FÜR
GANZHEITLICHE ALLGEMEINMEDIZIN
AKUPUNKTUR HOMÖOPATHIE**

**SPEZIALISIERT AUF
GANZHEITLICHE ALLERGIETHERAPIE**

an der
Fürther Freiheit
Friedrichstraße 10
90762 Fürth
Tel. 74 76 83
praxis@drgleiss.de
www.drgleiss.de



PRODUKT DES MONATS



Fürth-Käppi

Wintermütze ade, jetzt beginnt die Cap-Saison. Die Schirmmütze in grün mit Fürth-Logo gibt es im April für 7,90 statt 9,90 Euro.

Lassen Sie sich verführen in die wundervolle Welt der Schokolade mit feinsten Trüffel-Eiern der Confiserie Lauenstein.

Besuchen Sie unser Café und lassen Sie sich verwöhnen.

Wir freuen uns auf Sie!



CHOCOLATE & MORE

Schwabacher Str. 5/City-Center

Mo-Fr 9.30 - 18.30 Uhr

Samstag 9.30 - 17.30 Uhr

Osterlammseifen mit Schafmilch

DAS BAD & MEHR

Schwabacher Str. 18 · U-Bahn Rathaus
Telefon 77 09 42

Öffnungszeiten:
Mo-Fr. 9.30 Uhr-18.30 Uhr
Sa. 9.30 Uhr-17.00 Uhr
und nach Vereinbarung

www.das-bad-und-mehr.de

Der Frühling ist eingetroffen



schuhe vom feinsten...



Fürth - Gustavstraße
Parkplätze im Hof

MONA LISA
DESSOUS & MODE

Haben Sie schon Ihr Osterhöschen?

Gustavstr. 56 · 90762 Fürth
Telefon 0911/77 59 47

„Wandlung ist notwendig wie die Erneuerung der Blätter im Frühling.“

Vincent van Gogh, Briefe

VIANNE CHOCOLATE Vianne Chocolate nennt sich jetzt:

Süße Freiheit

SINNLICH VERFÜHRT

Mit Schokolade, Pralinen und mehr, sinnlich den Frühling begrüßen.

Der Schokoladen in Fürth.

Friedrichstraße 5 | 90762 Fürth
Tel. 0911 70 43 774

SCHÖNE GESCHENKE

IDEEN FÜR'S OSTERNEST AUS DEM FÜRTH-SHOP

Die leckere Vollmilch-Schokolade mit einem weißen Osterlamm ist nur kurze Zeit im Fürth-Shop zu kaufen. Die 100 Gramm-Tafel der Fürther Spezialitäten-Konditorei Thomas Flachenecker kostet drei Euro.



Nicht nur echte Eisenbahnfreunde freuen sich über das Osterset mit einem Duschgel mit Adlermotiv und einer kleiner Seife in Osterhasenform. Das Präsent kostet 6,90 Euro.

Für Teefreunde gibt es ein Set aus einer Fürth-Tasse, einem kleinen Osterhasen und einem Päckchen Früchte-Limetten-Tee. Das Mitbringsel kostet ab 14,60 Euro.



Für Kaffeeliebhaber gibt es ein Set aus Fürth-Tasse, einem Päckchen Kaffee FairFürth mit einem Osterartikel dekoriert ab 15,45 Euro.

Und auch für Weingenießer gibt es das passende Geschenk: Eine Flasche Frankenwein mit zwei Römer kostet als österlich verpacktes Präsent ab 24,50 Euro.

VERANSTALTUNGEN

BUNTE VIELFALT IN DER OSTERZEIT

OSTERFEST IM TIERSCHUTZHAUS

Das Tierschutzhaus Fürth e.V. lädt am **Ostermontag, 5. April, ab 14 Uhr** zu einem Tierheimflohmarkt auf das Vereinsgelände, Stadelner Hard 2b, ein. Zudem werden Arbeiten aus Ton ausgestellt und die Hundeschule sorgt mit einem kleinen Programm für Unterhaltung. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt.

OSTERN IM CITY-CENTER

Das Ensemble der Cadolzheimer Burgfestspiele kommt mit seinem neuen historischen Musical „Die weiße Witwe“ am **Ostersamstag, 3. April**, ins City-Center Fürth und zeigt **jeweils um 11.30, 12.30 und 13.30 Uhr** Ausschnitte aus seinem neuen Bühnenwerk. Die Besucher erleben den fränkischen Mythos der weißen Frau und begleiten das Schicksal der Gräfin Kunigunde von Orlamünde. Geschenkverteilung in den Passagen ab 15 Uhr und eine Hasenkirchweih runden das Programm ab.

GOTTESDIENSTE UND MUSIK ZU OSTERN

Die Osterfeierlichkeiten in der Altstadtkirche St. Michael beginnen am **Gründonnerstag, 1. April, 19 Uhr**, mit einem Gottesdienst. Dekan Jörg Sichelstiel wird die Einsetzung des Abendmahls durch Jesus in Erinnerung rufen und über seine Bedeutung für die Menschen von heute nachdenken. Am **Karfreitag, 2. April, 8.30 Uhr**, (mit Abendmahl) und **10 Uhr** versucht Pfarrer Volker Zuber eine Annäherung an das Geschehen am Kreuz: In einer Zeit moralischer Insolvenz mag einem der oft kaum mehr verstandene Opfergedanke inklusive des damit verbundenen „Freikaufs“ vielleicht doch wieder etwas sagen, das dem Leben auch heute Hoff-

nung geben kann. Um **15 Uhr** kommt im Rahmen der musikalischen Andacht zur Todesstunde Jesu die Johannespassion von Alessandro Scarlatti zur Aufführung. Es musizieren Andreas Pehl (Altus), das Soloensemble der Fränkischen Kantorei und ein Instrumentalensemble unter Leitung von Ingeborg Schilffarth. Der Höhepunkt wird auch in diesem Jahr die nächtliche Feier der Heiligen Osternacht am **Samstag, 3. April, 22.30 Uhr**, sein. Der hochliturgische Gottesdienst mit Lesungen, Lichtprozession und Abendmahl wird musikalisch gestaltet mit der Kantate „Erstanden ist der Herre Christ“ von Thomas Selle, musiziert von Stadtkantorei, Fränkischer Kantorei und einem Instrumentalensemble unter Leitung von Ingeborg Schilffarth. Im Anschluss wird im Gemeindehaus mit gebratenem Lamm gefeiert. Für die Jüngeren gestaltet die Evangelische Jugend ein besonderes nächtliches Programm. Den Ostergottesdienst am **Sonntag, 4. April, 10 Uhr**, hält Dekan Sichelstiel. Und am **Ostermontag, 10 Uhr**, laden Pfarrerinnen und Pfarrer Hoenen und Team zum Ostergottesdienst für Jung und Alt.

INTENSIVKURSE IM LIM

Einen Oster-Intensiv- und Auffrischungskurs für Schüler der siebten bis zehnten Klasse zur Vorbereitung auf die letzten, oft auch entscheidenden Prüfungen in Französisch bietet das Lim in den Ferien von **Dienstag, 6., bis Freitag, 9. April, jeweils von 14 bis 16 Uhr**, an. Dabei setzt die Dozentin nicht auf Frontalunterricht, sondern geht individuell auf die Probleme des Einzelnen ein. Der Kurs kostet 100 Euro. Noch bis 1. April sind die Anmeldungen telefonisch unter 97 79 89 99 möglich. Darüber hinaus können Interessenten gerne zum ersten Kurstag kommen. ■



www.nong-thaimassage.de
Täglich von 9 - 20 Uhr
nach Vereinbarung
Ludwigstraße 53
90763 Fürth
Tel.: 0911- 68 90 715

NONG
Thai-Massage

Traditionelle Thaimassage
Fußreflexzonenmassagen

Da ist exakt Platz für Ihre Schulter:



Genial, diese ECS- Kernfederung...
metallfrei und dauerhaft stützend, bringt
Ihre Matratze in Höchstform und nimmt den
Druck im Lattenrost von Ihren Halswirbeln!
natürlich bei uns...

*Betten
Bauernfeind*

90762 Fürth/ Bayern, Königsplatz 8 Telefon 0911/775680
Telefax: 0911/9749301 e-mail: info@bettenbauernfeind.de
Montag - Freitag 8.30 - 18.00 Uhr Samstag 9.00 - 13.00 Uhr



Frühjahrsaktion:
Jede Kundin erhält ein
blumiges Präsent!

<p>Damen Waschen Schneiden Föhnen.....33 €*</p> <p>Herren Waschen Schneiden Föhnen.....20 €*</p> <p>Kinder bis 5 Jahre....5 €* 6-10 Jahre...10 €*</p> <p><small>* Angebot für Neukunden</small></p>	 UDO MIRSCBERGER BLUMENSTRASSE 3 90762 FÜRTH FON 0911-7467977
--	---

Spitzenqualität aus Deutschland
zu Hause bei Schnatzky

 **LOEWE.** 
Made in Germany

Tolle Frühjahrs-Angebote

TV HiFi schnatzky sehen + hören = genießen
Heimkino

Fürther Freiheit 6, 90762 Fürth, Tel. 772211
www.schnatzky.de

Kinder/Jugend

17 Uhr
„Aufführung der Musicalwoche für Kinder“, (s.o.)
 Musikschule Fürth

Sonntag, 11.4.**Musik**

20 Uhr
„Sing-in' Babylon“
 Babylon-Keller, Nürnberger Straße 3

Theater

11 Uhr
 Theater im Gespräch: **„Love me Gershwin“**
 Stadttheater

15 Uhr
„Die besten Franken aller Zeiten“, (s.o.)
 Comödie Fürth im Berolzheimeranum

16 Uhr
 175 Jahre Eisenbahn Fürth: **„Niemand heißt Elise“**
 Kulturforum

20 Uhr
„Fürther Poetry Slam“
 Kofferfabrik

Tanz

14.30 Uhr
„Historischer Tanzboden“
 Gaststätte „Grüner Baum“

Film/Medien

18 Uhr
„Die Fliege“, (s.o.)
 Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

18.15 sowie 20.15 und 22.15 Uhr (Teil 1)
„Einkaufsstadt Fürth – Quo vadis?“, POINT Reportage von Medien PRA-XIS e.V.
 auf der Frequenz von Franken TV

20 Uhr
„M. Butterfly“, (s.o.)
 Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Führungen

11 Uhr
Führung durch die Ausstellung „Borobudur“
 kunst galerie fürth

14 Uhr
„Der Stadtpark – die heimliche Liebe der Fürther“, Veranstalter: Tourist-Information Fürth
 Treffpunkt: Auferstehungskirche am Stadtpark, Nürnberger Straße 15

14 Uhr
„Jahrhundertlang eine Heimat – Geschichte der Juden in Fürth“, Veranstalter: Geschichte für Alle e.V.
 Treffpunkt: Synagogengedenkstein i.d. Geleitsgasse

Kinder/Jugend

10 bis 15 Uhr
„Fußballturnier“, Veranstalter: Jugendhaus Hardhöhe
 Turnhalle Soldnerschule

17 Uhr
 Kindermusical: **„Der Traumzauberbaum“**, Veranstalter: Dekanatsjugend Fürth und Erlangen
 Gemeindehaus St. Paul, Benno-Mayer-Straße

Ausflug

9.30 Uhr
„Wanderung rund um Cadolzburg“, Wanderführer: L. Weghorn; Veranstalter: T.C. Edelweiss e.V. Fürth
 Treffpunkt: AOK Fürth

15 Uhr
 Märchenspaziergang:
„Eichhorn, Käfer und Maus – Märchen von musikalischen Tieren“, mir der Waldfee Monika Weigel; Veranstalter: Fürther Märchen Wiese
 Treffpunkt: Stadtförsterei, Heilstättenstraße 130

und sonst

10 Uhr
 Brunch: **„Spezialitäten aus dem Elsass“**
 Kofferfabrik

Montag, 12.4.**Musik**

20 Uhr
„Offene Bühne für Rock, Jazz, Folk und sonstiges“
 Kofferfabrik

Film/Medien

20 Uhr
„M. Butterfly“, (s.o.)
 Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

und sonst

19.30 Uhr
Gründungsversammlung des Förderverein „Kunstraum Rosenstraße – Galerie für zeitgenössische Frauenkunst“
 Kunstraum, Rosenstraße 12

Dienstag, 13.4.**Theater**

9 sowie 11 Uhr
 175 Jahre Eisenbahn Fürth: **„Niemand heißt Elise“**
 Kulturforum

Film/Medien

20 Uhr
„M. Butterfly“, (s.o.)
 Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

und sonst

20 Uhr
„Kneipenquiz“, mit Big Kev Murphy
 Kofferfabrik

Regelmäßige Termine**Führungen**

Sonntag jeweils
14 Uhr
 Führung durch das Rundfunkmuseum
 Rundfunkmuseum

Kinder

Samstag jeweils
11 bis 13 Uhr
„Die Samstagswerkstatt“, für Kinder ab fünf Jahren; Tel. 2128885, außer in den Ferien, an Feiertagen und zu besonderen Aktionen
 Haus Phantasia – Schule der Phantasia

Mittwoch, Donnerstag, Freitag und Sonntag
zu verschiedenen Zeiten

„Otilie – Die Kindermalstunde“, für Kinder in verschiedenen Altersstufen; Infos und Anmeldung unter Tel. 4908690 mit Anette du Mont
 Atelier in der Alten Kirche, Blumenstraße 33, Hinterhof

Senioren

Montag jeweils
15.15 Uhr
„Senioren-Montags-Kino“, Filminfos unter Tel. 7330966
 Babylon-Kino



Tipp:

Ladylike im Kulturforum

Erstmals gastiert Anna Depenbusch, von Kritikern gefeierte Vollblut-Musikerin, am **Samstag, 17. April, um 20 Uhr** im Kulturforum Fürth. Bei ihrer Premiere in Süddeutschland präsentiert die gebürtige Hamburgerin Lieder zwischen Pop und Jazz, die von Liebe, Freundschaft, Verliebt-

heit, Verlassen und Verlassenwerden, von Heimat und Natur handeln. Gefühlvoll geht es am **Freitag, 23. April**, weiter, dann stellt ab **20 Uhr** Muriel Zoe unter Beweis, dass sie nach zwei Alben mit jazzigen Coverversionen mit ihrem neuesten Werk Flood ihren ganz eigenen Stil gefunden hat. ■



Tipp:

April Scherzo

Ein Hörvergnügen der besonderen Art verspricht das am **Dienstag, 20. April, 19.30 Uhr**, stattfindende Konzert April Scherzo im Stadttheater Fürth zu werden.

Wie immer vor Beginn der Anmeldezeit für das neue Schuljahr der Musikschule Fürth, zeigen die Lehrkräfte ihr Können auf der Bühne des Stadttheaters. Geboten wird ein Streifzug durch verschiedene Epochen und unterschiedlichste Stilrichtungen: Zu hören sind unter anderem Bachs Konzert für Violine (Maria Schalk), Oboe (Beatrix Köhle) und Klavier (Alice Dušková), eine Komposition von Michael Kibbe für Klari-

nettentrio, Klavierkompositionen vom Duo Budde Thiem und Michael Flügel, das Trio Gabla mit Stücken für Bandoneon (Norbert Gabla), Gitarre (Andreas Blüml) und Kontrabass (Tobias Kalisch) oder das Jazzquintett Jungblut um die Sängerin Christina Jung mit ihren Songs.

Die Karten kosten zwischen sechs und 15 Euro. Schüler erhalten 20 Prozent Ermäßigung im Stadttheater, für Musikschüler gibt es im Büro der Musikschule Fürth, Südstadtpark 1, Telefon 706848, einen Nachlass von 50 Prozent. Weitere Informationen unter www.musikschule-fuerth.de ■



Fürth

Amtsblatt

Amtliche Mitteilungen
der Stadt Fürth [6] 2010
vom 31. März 2010

Herausgeber: Stadt Fürth
Bürgermeister- und Presseamt
Wasserstraße 4 | 90762 Fürth
Telefon (0911) 974-1204



Amtliche Bekanntmachungen

Widmung von Straßen und Wegen

Im Vollzug des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 5. Oktober 1981 (GVBl. S. 448, berichtigt 1982 S. 149; BayRS 91-1-I) wird bekannt gegeben:

Mit Beschluss des Bauausschusses der Stadt Fürth vom 10. März 2010 werden mit Wirkung vom Tage nach der Bekanntmachung in der Stadtzeitung der Stadt Fürth die nachfolgenden Straßenflächen gemäß Art. 6 BayStrWG zu öffentlichen Verkehrsflächen gewidmet:

Als Ortsstraße werden gewidmet (Art. 46 Nr. 2 BayStrWG):

Zehn Teilflächen des Grundstückes Fl.Nr. 1139/18 Gem. Fürth (**Karolinenstraße**).

Das Grundstück Fl.Nr. 16/7 Gem. Sack (**Sacker Hauptstraße**).

Die Lagepläne und Verfügungen zu den Verfahren können im Tiefbauamt, Hirschenstraße 2, Zimmer 310, Montag bis Freitag von 8.30 bis 12 Uhr, eingesehen werden.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach ihrer Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht in Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichts erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (Stadt Fürth) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, die angefochtene Verfügung soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung:

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 22. Juni 2007 (GVBl. S. 390) wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes abgeschafft. Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (z. B. durch E-Mail) ist unzulässig.

Fürth, 16. März 2010, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayer. Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Streetballplatz Gaußanlage: Befestigung der Spielfläche und allseitige Einfriedung mit Ballfangzaun Masche, vier Meter

Grundstück: Gaußstraße, Gemarkung Fürth, Flur-Nr. 1401/2

Antragsteller: Stadt Fürth, Grünflächenamt

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die Baugenehmigung für oben genannte bauliche Anlage.

Die Akte des Genehmigungsverfahrens kann bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 137, eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayer. Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Neubau einer Tiefgarage hier: Antrag auf Teilbaugenehmigung für Bohrpfähle und Erdaushub

Grundstück: Königswarterstraße, Gemarkung Fürth, Flur-Nr. 1120/5, 1120/41

Antragsteller: Fahrner Engineering + Construction GmbH, Bayerwaldstraße 8, 84066 Mallersdorf-Pfaffenberg

Teilbaugenehmigung nach Art. 70 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genannte Teilbaumaßnahme.

Die Teilbaugenehmigung bedarf gemäß Art. 70 i. V. m. Art. 68 BayBO keiner Begründung.

Die Realisierung des Vorhabens verletzt bei objektiver Beurteilung weder das Gebot nachbarlicher Rücksichtnahme, noch beeinträchtigt es das grundgesetzlich geschützte Eigentumsrecht der Nachbarn.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayer. Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines Dritten hat keine aufschiebende Wirkung. Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§ 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung –VwGO-).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht

keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (z.B. durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtsschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührevorschuss zu entrichten.

Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der STADT FÜRTH.

Die Akte des Genehmigungsverfahrens kann bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 138, eingesehen werden.

Ermäßigung der Schmutzwassergebühren – Gartenwasserzähler

Das Bauverwaltungsamt macht zur beginnenden Gartensaison auf die Möglichkeit der Ermäßigung der Schmutzwassergebühren aufmerksam. Jeder Kubikmeter Frischwasser, der nicht in die städtische Kanalisation eingeleitet wird, kann bei der Berechnung der Schmutzwassergebühren abgesetzt werden. Der Nachweis muss über **geeichte Gartenwasserzähler** geführt und der Gartenwasserzähler beim Bauverwaltungsamt (Adresse, Telefon siehe unten) angemeldet werden. Die Ermäßigung erfolgt nur für den Zeitraum **nach** der Anmeldung.

In diesem Zusammenhang weist das Bauverwaltungsamt darauf hin, dass die Gültigkeitsdauer der Eichung derzeit nur **sechs Jahre** beträgt. Die Eichgültigkeitsdauer ist auf den Gartenwasserzählern aufgedruckt. Ist die Eichgültigkeitsdauer abgelaufen, wird die Gartenwasserermäßigung nicht mehr gewährt.

Den Grundstückseigentümern, die bereits einen Gartenwasserzähler installiert und beim Bauverwaltungsamt angemeldet haben, wird daher empfohlen, die Eichgültigkeitsdauer zu kontrollieren. Gartenwasserzähler mit abgelaufener

Eichgültigkeitsdauer (bis 31. Dezember 2009 oder älter) sind nachziehen zu lassen oder zu erneuern. Die neue Eichgültigkeitsdauer muss dem **Bauverwaltungsamt, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth**, mitgeteilt werden, damit die Ermäßigung gewährt werden kann.

Für Rückfragen stehen Jan-Ulf Zmorek, **Telefon 974-3124**, und Angelika Zöllner, **974-3123**, zur Verfügung.

1. Verordnung zur Änderung der Verordnung über den Schutz von Landschaftsräumen im Gebiet der Stadt Fürth (Landschaftsschutzverordnung)

hier: **Öffentliche Auslegung des Entwurfs der Änderungsverordnung mit Planblatt und Kurzbegründung**

Der vorhabenbezogene Bebauungsplan V+E Nr. XVIII „Photovoltaikanlage Ritzmannshof“ in der Gemarkung Vach soll auf einer Fläche re-

alisiert werden, die derzeit zum Teil noch unter Landschaftsschutz steht. Da für das Vorhaben die Voraussetzungen für die Erteilung einer Erlaubnis bzw. Befreiung von den Verbots der Landschaftsschutzverordnung nicht gegeben sind, wurde in der Stadtratssitzung am 16. Dezember 2009 ein Verfahren zur Änderung der dem Vorhaben entgegengesetzten Landschaftsschutzverordnung beschlossen.

Im vorliegenden Entwurf zur 1. Änderung der Verordnung über den Schutz von Landschaftsräumen wird das Landschaftsschutzgebiet im Bereich der geplanten Photovoltaikanlage entsprechend reduziert. Die geänderte Landschaftsschutzgrenze soll nunmehr entlang der Gehölzstrukturen des Reihgrabens verlaufen. Der genaue Umgriff des Plangebietes ist aus dem beigefügten Planblatt ersichtlich.

Ort und Zeit der Möglichkeit der Einsichtnahme:

Die öffentliche Auslegung beginnt am **8. April** und endet am **10. Mai 2010**.

Der Entwurf der Verordnung zur Änderung der Verordnung über den Schutz von Landschaftsräumen im Gebiet der Stadt Fürth sowie Planblatt und Kurzbegründung können im Stadtplanungsamt, Hirschenstraße 2, II. Stock, Ebene 2.2, von Montag bis Donnerstag von 8 bis 15.30 Uhr und Freitag von 8 bis 12.30 Uhr, eingesehen werden.

Während der Auslegungsfrist können Anregungen vorgebracht werden. Die Anregungen sind in mündlicher Form, in schriftlicher Form oder zur Niederschrift vorzubringen. Auf Wunsch werden durch das Stadtplanungsamt auch Auskünfte erteilt. Gesonderte Termine können beim Sachgebietsleiter telefonisch unter 974-3325 vereinbart werden.

Fürth, 16. März 2010, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Ortsübliche Bekanntmachung der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 1 BauGB für die dritte Änderung des Bebauungsplanes Nr. 277a für das Gebiet zwischen der Albrecht-Dürer-Straße, der Straße Am Bischofsacker, der Riemenschneiderstraße und der Straße Finkenschlag in der Gemarkung Fürth

Hier: Öffentliche Unterrichtung der Bürger über die allgemeinen Ziele und Zwecke der dritten Änderung des Bebauungsplanes Nr. 277a

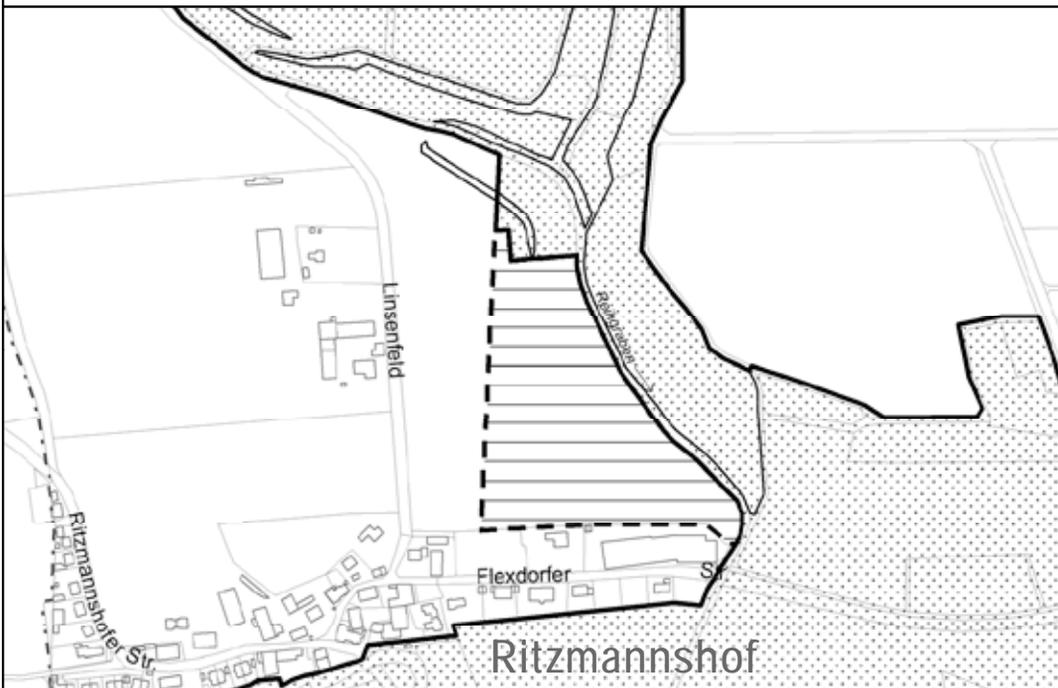
Das Evangelische Siedlungswerk Bayern (ESW) beabsichtigt den Bereich zwischen der Albrecht-Dürer-Straße, der Straße „Am Bischofsacker“, der Riemenschneiderstraße und der Straße „Finkenschlag“, neu zu strukturieren bzw. umzugestalten und nachzuverdichten.

Die geplante Neustrukturierung der

Landschaftsschutzverordnung der Stadt Fürth

1. Verordnung zur Änderung der Verordnung über den Schutz von Landschaftsräumen im Gebiet der Stadt Fürth (Landschaftsschutzverordnung -LSchVO-)

Geplante Änderung:



Zeichenerklärung:

-  Landschaftsschutzgebiet Zenntal/Zennwald
-  Herausnahme (geplant)

ohne Maßstab



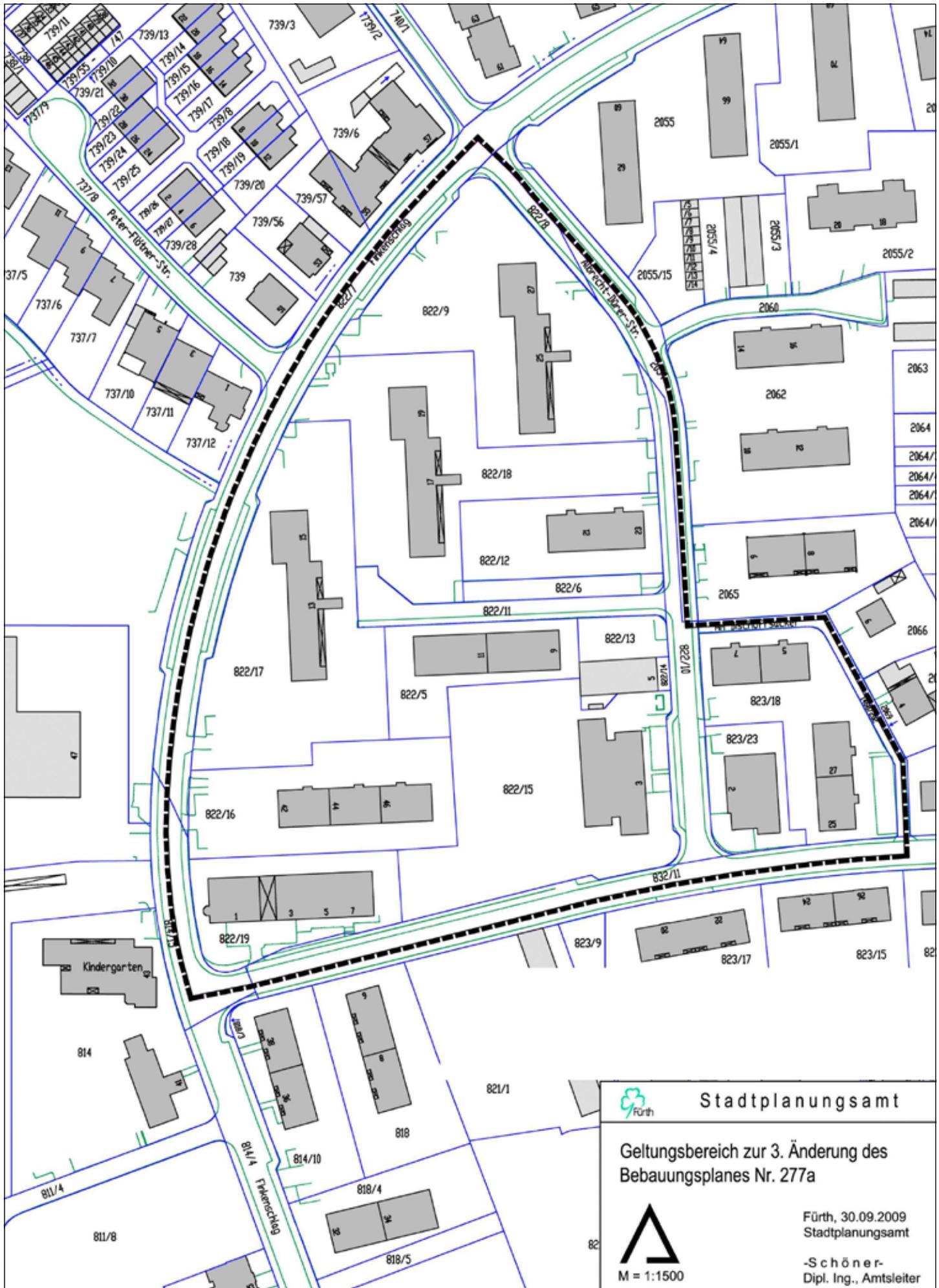
Entwurf:

Stadt Fürth
Stadtplanungsamt
SG Flächennutzungsplanung

Fürth, den 11.03.2010
Stadt Fürth

Dr. Thomas Jung
Oberbürgermeister





FLÄCHENNUTZUNGSPLAN DER STADT FÜRTH

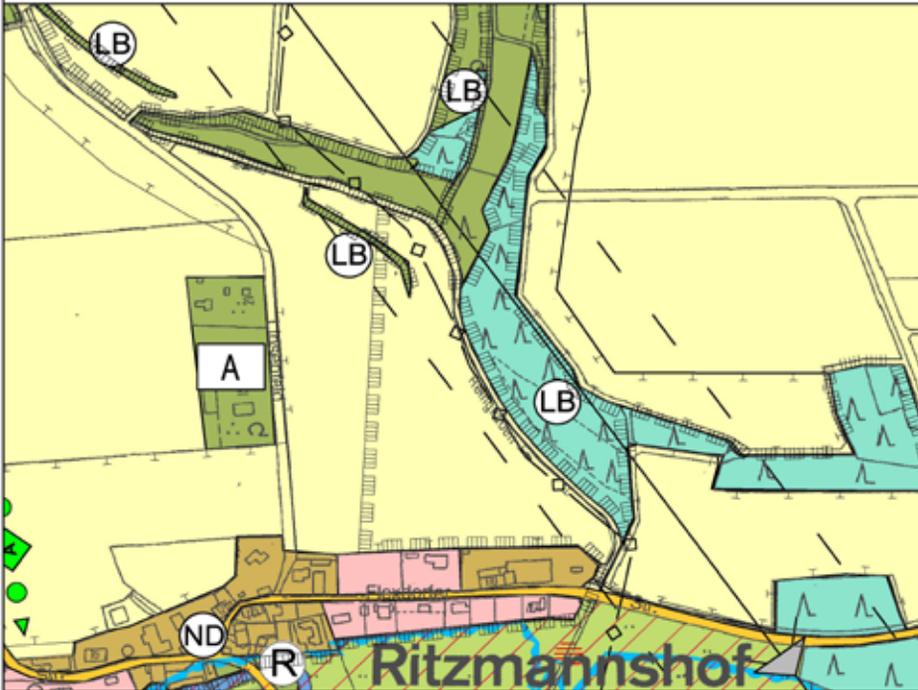
MIT INTEGRIERTEM LANDSCHAFTSPLAN

ÄNDERUNG DES WIRKSAMEN FLÄCHENNUTZUNGSPLANES ZUR AUSWEISUNG EINER SONDERBAUFLÄCHE MIT DER ZWECKBESTIMMUNG "PHOTOVOLTAIKANLAGE" NÖRDLICH DER FLEXDORFER STRASSE (FL. NR. 1068 GEMARKUNG VACH)

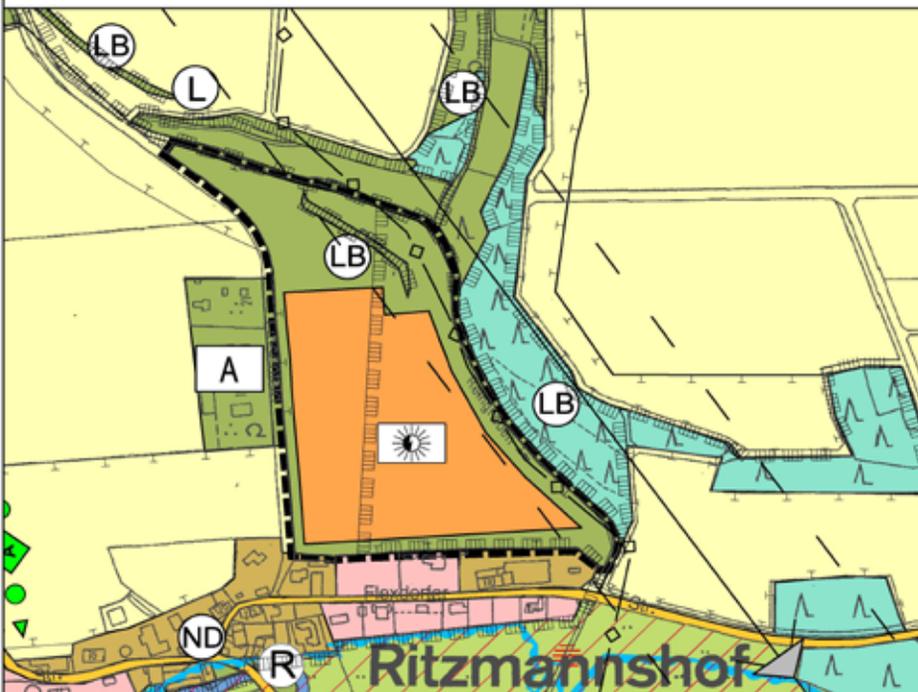


ÄNDERUNGSNUMMER
2009. 05a

Wirksame Darstellung



Geplante Darstellung



LEGENDE:

- ÄNDERUNGSBEREICH
- WOHNBAUFLÄCHEN
- GEMISCHTE BAUFLÄCHEN
- GEWERBLICHE BAUFLÄCHEN
- SONDERBAUFLÄCHEN MIT ZWECKBESTIMMUNG:
- PHOTOVOLTAIKANLAGE
- STRASSENVERKEHRSFÄCHE
- GRÜNFLÄCHEN MIT ZWECKBESTIMMUNG:
- AUSSIEDLERHOF
- SONSTIGE GRÜNFLÄCHEN

FLÄCHEN FÜR VERSORGSANLAGEN, FÜR DIE ABFALLENTSORGUNG UND ABWASSERBESEITIGUNG SOWIE FÜR ABLAGERUNGEN

- REGENRÜCKHALTEBECKEN

WASSERFLÄCHEN UND FLÄCHEN FÜR DIE WASSERWIRTSCHAFT, DEN HOCHWASSERSCHUTZ UND DIE REGELUNG DES WASSERABFLUSSES

- FLIESSGEWÄSSER

- ÜBERSCHWEMMUNGSGEBIET*

FLÄCHEN FÜR LANDWIRTSCHAFT UND WALD

- LANDWIRTSCHAFT
- GRÜNLAND
- WALD

PLANUNGEN, NUTZUNGSREGELUNGEN UND FLÄCHEN FÜR MASSNAHMEN ZUM SCHUTZ, ZUR PFLEGE UND ZUR ENTWICKLUNG VON BODEN, NATUR UND LANDSCHAFT

- FAUNA - FLORA - HABITATE *

- UMGRENZUNG VON SCHUTZGEBIETEN UND SCHUTZOBJEKTEN IM SINNE DES NATURSCHUTZRECHTS. *

- NATURDENKMAL (Art. 9 BayNatSchG) *

- GESCHÜTZTER LANDSCHAFTSBESTANDTEIL (Art. 12 BayNatSchG) *

- FLÄCHEN NACH ART. 13d BayNatSchG < 2000 m² / > 2000 m² *

- UMGRENZUNG VON FLÄCHEN FÜR MASSNAHMEN ZUM SCHUTZ, ZUR PFLEGE UND ZUR ENTWICKLUNG VON NATUR UND LANDSCHAFT

SONSTIGE PLANZEICHEN

- RICHTFUNK *
- VERSORGSLEITUNG OBERIRDISCH *
- VERSORGSLEITUNG UNTERIRDISCH *

* NACHRICHTLICHE ÜBERNAHMEN UND VERMERKE NACH § 5 (4) BAUGB

STADTPLANUNGSAMT
FÜRTH

FÜRTH, MÄRZ 2010

-SCHÖNER
DIPL. ING. AMTSLEITER

Stellplatzanlagen und die geplante Nachverdichtung weichen von den Festsetzungen der für diesen Bereich rechtsverbindlichen Bebauungspläne ab.

Für die beabsichtigte Nutzung sind die planungsrechtlichen Voraussetzungen zu schaffen.

Um die Vorgaben für eine geordnete städtebauliche Entwicklung und für eine den allgemeinen Anforderungen an gesunde Wohn- und Arbeitsverhältnisse gerecht werdende bauliche Nutzung i. S. des § 1 Abs. 5 BauGB zu schaffen, ist die dritte Änderung des Bebauungsplanes Nr. 277a erforderlich.

Hierzu hat der Stadtrat mit Beschluss vom 18. November 2009 das Satzungsverfahren zur dritten Änderung des Bebauungsplanes Nr. 277a eingeleitet (1. Beschluss).

Der Änderungs- bzw. Einleitungsbeschluss wurde gem. § 2 Abs. 1 BauGB in der StadtZEITUNG Nr. 24 vom 23. Dezember 2009 ortsüblich bekannt gemacht.

Ein Ziel der Planung ist es unter anderem, für den betreffenden Bereich eine Nachverdichtung bauplanungsrechtlich abzusichern bzw. die Genehmigungsgrundlage für eine Wohnnutzung zu schaffen.

Bei der Änderung der Bebauungspläne Nr. 277a wird von dem beschleunigten Verfahren nach § 13a BauGB Gebrauch gemacht.

Ort und Zeit der Möglichkeit der Einsichtnahme

Die öffentliche Darlegung (Anhörung) beginnt am 1. April und endet am 15. April 2010 um 15 Uhr mit einer abschließenden Erörterung im Sitzungssaal des Baureferates im Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2, im I. Stock des Rückgebäudes. Der Entwurf des Deckblattes zur dritten Änderung des Bebauungsplanes Nr. 277a einschließlich Begründung können im Technischen Rathaus, Stadtplanungsamt, Hirschenstraße 2, II. Stock, Ebene 2.2, Montag bis Donnerstag von 8 bis 15.30 Uhr, und Freitag von 8 bis 12.30 Uhr eingesehen werden.

In dieser Zeit wird Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben. Auf Wunsch werden durch das Stadtplanungsamt auch Auskünfte erteilt. Gesonderte Termine können beim Sachgebietsleiter telefonisch unter 974-33 14 vereinbart werden.

**Fürth, 23. März 2010, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister**

Änderung des wirksamen Flächennutzungsplanes mit integriertem Landschaftsplan zur Ausweisung einer Sonderbaufläche mit der Zweckbestimmung „Photovoltaikanlage“ nördlich der Flexdorfer Straße, Änderungsnummer 2009.05a

hier: Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch

Der Stadtrat der Stadt Fürth hat mit Beschluss vom 16. Dezember 2009 das Verfahren zur Änderung des wirksamen Flächennutzungsplanes mit integriertem Landschaftsplan (FNP-Änderungsnummer: 2009.05a) förmlich eingeleitet. Vorrangiges Ziel der vorliegenden Flächennutzungsplanänderung ist es, die planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Errichtung und den Betrieb einer großflächigen Photovoltaikanlage zur Stromerzeugung nördlich der Flexdorfer Straße in der Gemarkung Vach zu schaffen.

Nachdem im Zeitraum vom 21. Januar bis zum 11. Februar 2010 gem. § 3 Abs. 1 BauGB die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit stattfand, hat der Bauausschuss mit Beschluss vom 10. März 2010 den Entwurf zur Änderung des Flächennutzungsplanes Nr. 2009.05a einschließlich Begründung und Umweltbericht gebilligt und seine öffentliche Auslegung beschlossen.

Ort und Zeit der Möglichkeit der Einsichtnahme:

Die öffentliche Auslegung beginnt am **8. April** und endet am **10. Mai 2010**.

Der Entwurf des Flächennutzungsplanes Nr. 2009.05a mit Begründung und Umweltbericht sowie die vorliegenden umweltbezogenen Informationen können im Stadtplanungsamt, Hirschenstraße 2, II. Stock, Ebene 2.2, von Montag bis Donnerstag von 8 bis 15.30 Uhr und Freitag von 8 bis 12.30 Uhr, eingesehen werden.

Folgende Arten umweltbezogener Informationen sind verfügbar:

- Beschreibung der umweltrelevanten Belastungen im Umweltbericht
 - diverse umweltbezogene Stellungnahmen von Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange
- Während der Auslegungsfrist können Anregungen vorgebracht werden. Die Anregungen sind in mündlicher Form, in schriftlicher Form oder zur Niederschrift vorzubringen. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Be-

schlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben.

Auf Wunsch werden durch das Stadtplanungsamt auch Auskünfte erteilt. Gesonderte Termine können beim Sachgebietsleiter telefonisch unter 974-33 25 vereinbart werden.

**Fürth, 15. März 2010, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister**

Der dazugehörige Plan ist auf der Seite 26 zu finden.



Offenes Verfahren

Offenes Verfahren

I.1 Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Stadthalle Fürth, Rosenstraße 50, 90762 Fürth, Telefon 749 12-0, Fax 749 12-39, E-Mail info@stadthalle-fuerth.de, Internet www.stadthalle-fuerth.de.

Nähere Informationen und Auskünfte zur Anforderung von Unterlagen:

EU-Amtsblatt www.simap.europa.eu und **Internetseite der Stadt Fürth** www.fuerth.de/ausschreibungen.

II.1.1 Bezeichnung des Auftrages:

Offenes Verfahren (EU)
Pförtner-, Ordner- und Garderobendienste in der Stadthalle Fürth sowie Betreuung des Parkhauses

II.1.2 Art des Auftrages:

Dienstleistung.
Hauptort der Dienstleistung: Stadthalle Fürth, Rosenstraße 50, 90762 Fürth.



Öffentliche Ausschreibungen

Öffentliche Ausschreibung

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Baureferat, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-31 06, Fax 974-31 08, E-Mail submission@fuerth.de, Internet www.fuerth.de.

Den Volltext der Bekanntmachung finden Sie ausschließlich im Internet auf der Seite www.fuerth.de unter Fürther Rathaus/Ausschreibungen.

Ausführung von Bauleistungen

Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOB.

Maßnahme: Erweiterung, Umbau, Modernisierung und Generalinstandsetzung der Grundschule Burgfarrnbach.

Art der Leistung: 1) Vorgehängte hinterlüftete Fassaden 2) Putz- und Stuckarbeiten.

Ort der Ausführung: Hummelstraße 9, 90768 Fürth-Burgfarrnbach.

Voraussichtliche Ausführungszeit: Zu 1) KW 26/2010 bis KW 30/2010; Zu 2) KW 22/2010 bis KW 28/2010.

Angebotseröffnung: Zu 1) 28. April 2010, 14 Uhr; Zu 2) 28. April 2010, 14.15 Uhr.



Nichtoffenes Verfahren

Nichtoffenes Verfahren

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Stadtentwässerungsbetrieb Fürth, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-31 06, Fax 974-31 08, E-Mail submission@fuerth.de, Internet www.fuerth.de.

Nähere Auskünfte und Auskünfte zur Anforderung von Unterlagen sowie den Volltext der Bekanntmachung finden Sie ausschließlich im Internet auf der Seite www.fuerth.de unter Fürther Rathaus/Ausschreibungen oder dem EU-Amtsblatt www.simap.europa.eu.

Vergabeverfahren: Nichtoffenes Verfahren gem. VOL/A. § 3a.

Bezeichnung des Auftrages: Instandhaltung von maschinentechnischen Komponenten der klärtechnischen Einrichtungen in der Hauptkläranlage Fürth, der Kläranlage Nord, den Abwasserhebwerken sowie den Sonderbauwerken (RÜB,RKB,RRB).

Art der Leistung: Durchführung von Inspektions-, Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten an den klärtechnischen Einrichtungen (wie z.B. an verschiedenartigen Abwasserpumpen in nasser oder trockener Aufstellung einschließlich der Armaturen und Rohrleitungen, Rührwerken, Mischern, Rechen- und Räumernanlagen) der Hauptkläranlage Fürth (265 000 EW), der Kläranlage Nord (26 000 EW) sowie an 25 Abwasserhebwerken und 31 Sonderbauwerken. Instandsetzungsarbeiten und Erneuerung sowie Umbaumaßnahmen von Rohrleitungssystemen (Werkstoffe: 1.4571; 1.4301, PE-HD). Zur Beseitigung von Betriebsstörungen ist ein 24h-Rufbereitschaftsdienst mit einer Einsatzbereitschaft vor Ort von 30 Minuten zu gewährleisten.

Art des Auftrages: Dienstleistung: Rahmenauftrag.

Hauptort der Dienstleistung: Stadtgebiet Fürth. ■



Apotheken – Nachtdienste

Mittwoch	31.3.2010	Nr. 20	7 Adler-Apotheke
Donnerstag	1.4.2010	Nr. 21	Theodor-Heuss-Str. 2
Freitag	2.4.2010	Nr. 22	90765 Fürth-Stadeln,
Samstag	3.4.2010	Nr. 23	97 68 56 90
Sonntag	4.4.2010	Nr. 24	7 Euromed-Apotheke
Montag	5.4.2010	Nr. 25	Europaallee 1
Dienstag	6.4.2010	Nr. 26	90763 Fürth, 3 76 67 20
Mittwoch	7.4.2010	Nr. 27	8 Jakobinen-Apotheke
Donnerstag	8.4.2010	Nr. 1	Nürnberger Str. 67
Freitag	9.4.2010	Nr. 2	90762 Fürth, 70 68 67
Samstag	10.4.2010	Nr. 3	8 Apotheke
Sonntag	11.4.2010	Nr. 4	zur grünen Schlange
Montag	12.4.2010	Nr. 5	Kapellenplatz 1
Dienstag	13.4.2010	Nr. 6	90768 Fürth-Burgfarnbach,
Mittwoch	14.4.2010	Nr. 7	75 17 41
Donnerstag	15.4.2010	Nr. 8	9 Berolina-Apotheke

1 Apotheke

im Bahnhof-Center

Gebhardtstr. 2
90762 Fürth, 74 96 74

2 Hirsch-Apotheke

Rudolf-Breitscheid-Str. 1
90762 Fürth, 77 49 26

3 West-Apotheke

Komotauer Str. 45
90766 Fürth, 73 18 54

4 Apotheke am Kieselbühl

Hansastr. 5
90766 Fürth, 73 10 53

5 Kreuz-Apotheke

Schwabacher Str. 25
90762 Fürth, 77 42 51

6 Bavaria-Apotheke

Schwabacher Str. 155
90763 Fürth, 71 24 91

10 Mohren-Apotheke

Königstr. 82
90762 Fürth, 77 01 96

11 Apotheke am Prater

Erlanger Str. 63
90765 Fürth, 79 06 31

12 Fichten-Apotheke

Schwabacher Str. 85
90763 Fürth, 77 40 50

12 Frosch-Apotheke

Vacher Str. 462
90768 Fürth, 7 65 86 38

13 Park-Apotheke

Königswarterstr. 18
90762 Fürth, 97 71 50

14 Kleeblatt-Apotheke

Hirschenstr. 1
90762 Fürth, 7 80 65 65

15 St.-Pauls-Apotheke

Amalienstr. 57
90763 Fürth, 77 14 83

16 Apotheke im City-Center

Alexanderstr. 9–11
90762 Fürth, 7 49 80 44

17 Medicon Apotheke

Schwabacher Straße 46
90762 Fürth, 3 76 56 60

18 Schwanen-Apotheke

Erlanger Str. 11
90765 Fürth, 7 90 73 50

19 Billing-Apotheke

Billinganlage 3
90766 Fürth, 73 14 70

20 Dürer-Apotheke

Riemenschneiderstr. 5
90766 Fürth, 73 54 00

21 Süd-Apotheke

Flößaustr./Ecke Hätznerstr. 2
90763 Fürth, 71 37 38

22 ABF-Apotheke

Rudolf-Breitscheid-Str. 41
90762 Fürth, 77 33 36

23 Altstadt-Apotheke

Geleitsgasse 6/Grüner Markt
90762 Fürth, 77 96 82

24 Friedrich-Apotheke

Friedrichstr. 12
90762 Fürth, 77 16 25

25 Alpha-Apotheke (Kalbsiedlung)

Schwabacher Str. 265
90763 Fürth, 9 71 22 38

26 Ronhof-Apotheke

Ronhofer Weg 16
90765 Fürth, 7 90 77 00

26 Apotheke am Stadtwald

Heilstättenstr. 103 (Oberfürberg)
90768 Fürth, 72 27 45

27 Aesculap-Apotheke

Waldstr. 36
90763 Fürth, 766 83 20



Notdienste

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Rettungsleitstelle des „Zweckverbandes für Rettungsdienst und Feuerwehralarmierung Nürnberg“ rund um die Uhr unter Telefon 1 92 22, erreichbar.

Von Montag, 18 Uhr bis Dienstag, 8 Uhr, Dienstag, 18 Uhr bis Mittwoch, 8 Uhr, Mittwoch, 13 Uhr bis Donnerstag, 8 Uhr, Donnerstag, 18 Uhr bis Freitag, 8 Uhr, Freitag, 18 Uhr bis Montag, 8 Uhr sowie am Feiertag-vorabend, 18 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag, 8 Uhr erfolgt die Vermittlung diensttuender Ärzte und Fachärzte in dringenden Fällen über die Rufnummer (01805) 19 12 12. Fachärzte machen jedoch keine Hausbesuche. Die privatärztliche Akut-Ambulanz in der EuromedClinic, Europaallee 1, Telefon 971 46 66, ist rund um die Uhr geöffnet.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer (01805) 19 12 12 möglich. Für gehfähige Patienten steht Mittwochnachmittag von 15 bis 19 Uhr und an Samstagen, Sonn- und Feiertagen von 8 bis 19 Uhr die Notfall-Bereitschaftspraxis auf dem Gelände des Klinikums Fürth im Dr.-Jakob-Frank-Haus zur Verfügung. Bitte die Versicherungskarte nicht vergessen! Hausbesuche werden

nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon (01805) 19 12 12).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – PrivAD, Telefon (01805) 30 45 05 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr

am **Freitag, 2., und Samstag, 3. April**, von Zahnarzt Dr. Thomas Müller, Vacher Straße 5, Telefon 73 62 07,

am **Sonntag, 4., und Montag, 5. April**, von Zahnärztin Dr. Anneliese Neukam, Bernbacher Straße 2, Telefon 75 40 05,

am **Samstag, 10., und Sonntag, 11. April**, von Zahnarzt Dr. Johannes List, Schwabacher Straße 38, Telefon 77 66 00, wahrgenommen.

www.notdienst-zahn.de

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist Montag bis Donnerstag von 18 bis 24 Uhr, Freitag von 16 bis 24 Uhr und Samstag

» Fortsetzung auf Seite 29 »

MÜSTCH Sanitär + Heizung
Meisterbetrieb Inh. Robert Crafts

- Installation
- Rohrreinigungs-Service
- Überpr. Farb-Tv Kamera
- Kundendienst



Unterfarnbacher Str. 208 • 90766 Fürth
Tel: 0911 / 73 73 41 • Fax: 75 77 07

**BESTATTUNGEN
FORSTMEIER**

Wir helfen weiter
☎ 77 15 30

90766 Fürth · Friedrich-Ebert-Str. 11



Familiennachrichten

Anmeldung der Eheschließungen/Lebenspartnerschaften

Mario Kreß – Nadja Schembara, Hasellohweg 4; Andreas Bruss – Julia Ehrenberger; Sebastian Seyler – Marion Uiselt, Flößaustr. 90d; Tobias Strötz – Julia Kessler, Siegelsdorfer Str. 19; Benno Hirth – Angelika Gugel, Fürth; Ralph Hafenrichter, Fürth – Katja Bruckner, Nürnberg; Markus Bergner – Stephanie Rosenkranz, Thomas-Mann-Str. 12; Marco De Martino – Katharina Schlenk, Roseggerstr. 10b; Alexander Pfeiffer – Melanie Rettinger, Fürth; Michael Hopf – Alexandra Beitz, Zirndorf; Marcel Neubauer – Ramona Rheinländer, Fürth; Thomas Nebert – Alexandra Hota, Fürth; René Beckert – Sandra Werth, Waldmeisterstr. 4; Christian Prell – Sarah Ponath, Waldstr. 10; Michael Wohlhöfer – Melanie Saaber, Fürth; Peter Hatalski – Johanna Schmidt, Kreuzsteinweg 86.

Eheschließungen/Lebenspartnerschaften

David Racht – Bianca Grünmüller, Friedrich-Ebert-Str. 125; Alexander Rudi – Ludmilla Kirsch, Lucas-Cranach-Str. 26; Miroslav Jovanovic, Wilhermsdorf – Mia Pejic, Fürth; Stefan Scherm – Katharina Metz, Flößaustr. 165.

Geburten

Nina und Sebastian Tiefel, Sohn Lucas, Langenzenn; Romina Cappiello und Francesco Sicilia, Tochter Greta-Sofia Sicilia, Langenzenn; Patricia und Manfred Peter, Tochter Aruni Annika Martina, Gerhart-Hauptmann-Str. 48; Silke Peter-Eckert und Klaus Eckert, Sohn Adrian Pascal Eckert, Flöß-

austr. 141; Sabrina und Marc Stachura, Tochter Maxi-Louisa, Gartenstr. 16; Nicole und Georg Kammerer, Tochter Maren, Geschwister-Scholl-Str. 32; Heidi Fürst und Florian Mielsch, Sohn Valentin Mielsch, Pfisterstr. 11; Ina und Mehmed Erovic, Tochter Elisa, Neptunweg 17; Stella Myrisklavou und Evangelos Komvos, Tochter Eleni Komvou, Nürnberg; Nicole und Stefan Wechsler, Sohn Ben, Unterfarnbacher Str. 51b; Clarissa Ringer, Tochter Destiny Kayla Stella, Hallemannstr. 3; Petra und David Jira, Sohn Michael, Alte Reutstr. 162; Sahra-Jane und Andreas de Oliveira, Sohn Tyrese Anthony, Soldnerstr. 64; Katarzyna und Stefan Hertel, Sohn Samuel Alexander, Fürth; Martina Zintl und Stefan Berger, Sohn Nikolai Gabriel Zintl, Komotauer Str. 2; Maria und Joseph Godsey, Sohn Noah Lee, Fürth; Stefanie und Marcus Difour, Sohn Robin, Alte Reutstr. 11.

Sterbefälle

Regina Weber (96), Zaunstr. 8; Helmut Hoffmann (85), An der Waldschänke 15; Werner Lindner (71), Finkenschlag 21; Barbara Parison (82), Steubenstr. 31; Heinz Gartz (71), Mathildenstr. 13; Johann Vogel (88), Laubenweg 128; Robert Ascherl (63), Landmannstr. 8; Josefine Brandl (90), Erhard-Segitz-Str. 45; Anna Waedt (85), Schloßhof 25; Franz Ender (89), Stein; Margarete Metzler (90), Steubenstr. 31; Charlotte Rassat (89), Liesl-Kießling-Str. 65; Anton Häfner (83), Benditstr. 15; Herbert Müller (69), Lohstr. 10; Eduard Regnet (82), Foerstermühle 8; Elsa Heller (99), Nürnberger Str. 129; Luise Bügler (84), Nürnberger Str. 129; Willi Frank (65), Hardstr. 49; Gerda Taugerbeck (64), Liesl-Kießling-Str. 65; Katharina Danecker (86), Schloßhof 25; Babette Ströhlein (80), Hiltmannsdorfer Str. 60a; Betti Matthis (85), Benno-Mayer-Str. 5; Erwin Roth (60), Waldstr. 9; Maria Ratfalvi (89), Winklerstr. 21; Johanna Dieterich (93), Nürnberg; Antonie Heerden (87), Karolinenstr. 7; Helmut Wittmann (73), Fürth; Horst Habur (79), Westliche Hummelstr. 120; Rudolf Näcker (69), Hummelstr. 36.



» Fortsetzung von Seite 28 »
Notdienste

tag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 24 Uhr, unter Telefon 42 48 55-0, zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10 (Rückgebäude), 90443 Nürnberg.

Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. ■



kompetent - flexibel - liebevoll

Individuelle Alten- und Krankenpflege daheim

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Unterstützung von pfleg. Angehörigen
- Sterbebegleitung
- Serviceangebot weiterer Dienste

Ausschließlich examiniertes Fachpersonal

Johannisstraße 12 · 90763 Fürth
Telefon 0911/97 61 08-0

www.das-pflegeteam-anita-ettner.de

Ambulanter Sozialer Pflegedienst



Hauskrankenpflege Nürnberg/Fürth

- Ambulante Krankenpflege / medizinische Versorgung
- Intensivpflegeversorgung / Wundtherapie
- Essen auf Rädern / Hausnotruf
- Pflegehilfsmittel / Pflegebedarf
- Kurzzeitpflege / betreutes Wohnen
- Krankenpflege durch Pflegefachpersonal

Informieren Sie sich: 0911 / 77 02 14
www.asp-pflege.de

Mitglied im Deutschen Berufsverband für Pflegeberufe
Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen



HITZ

im Familienbesitz
seit 1906

GRABMALE BILDHAUEREI NATURSTEINBETRIEB

Friedenstraße 32 · 90765 Fürth
Telefon 790 61 95 · Fax 79 13 82

info@hitz-naturstein.de
www.hitz-naturstein.de

SIEBENKÄSS
GRABMAL · BILDHAUEREI
NATURSTEINBEARBEITUNG
www.SIEBENKAESS.de
Erlanger Str. 88 · ☎ 790 71 36

Freundliche Beratung,
günstige Preise,
kompetente Ausführung!

LÖSCH SCHRAUBEN GMBH
Nürnberg - Fürther Straße 338
☎ 3175 53 - www.loesch-schrauben-gmbh.de

40 JAHRE

4- bzw. 5-Zimmer Eigentumswohnung für solventes Ehepaar gesucht! Nutzen Sie unsere erstklassigen Kontakte und profitieren Sie durch unsere schnelle und zuverlässige Betreuung! Rufen Sie einfach an! **Telefon 77 77 11**



PETER HÜFNER IMMOBILIEN
Waagstraße 1 · 90762 Fürth
... fair, sachkundig, zuverlässig –
solche Partner braucht man heute!



Kinder tanzen Rock'n'Roll

Beim 1. Rock'n'Roll Club Fürth e.V. können Kinder Tanzen lernen. Dabei lernen sie zudem, rücksichtsvoll aufeinander zuzugehen und trainieren damit auch ihr Sozialverhalten. Weitere Infos unter Telefon 97 79 47 43 oder www.rocknrollclub-fuerth.de.



Baseballer unterstützt

Der Fürther Baseballclub „Pirates e.V.“ hat seine nicht mehr benötigte Ausrüstung dem kubanischen Baseballnachwuchs in Manicagua in der Provinz Santa Clara gespendet. Ein Nürnberger Großhändler sponserte dazu noch 20 neue Hosen, so dass eine komplette Teamausstattung zustande kam.



Sportangebote

Neue **Reha-Sportgruppe „Krebsnachsorge“**, TV Fürth 1860, ab sofort, jeweils montags von 19 bis 20.30 Uhr, Turnhalle Maischule. Nähere Informationen bei Dorothee Beuthner (ärztliche Betreuerin), Telefon (0177) 4596583 und Hans Munk, Telefon 762954.

Nordic-Walking, Anfängerkurs, ab Mittwoch, 7. April, von 18 bis 19.30 Uhr, sechs Mal, TSV Burgfarnbach, Treffpunkt: Sportplatz - Auf der Tulpe, 29 Euro für Vereinsmitglieder, sonst 49 Euro, Zuschuss durch Krankenkasse möglich, bitte unter Telefon 7540315 oder E-Mail Leichtathletik@Tsv-Burgfarnbach.de anmelden.

Leistungsgruppe Nordic Walking und Walking für Fortgeschrittene und aktive Walker, Montag, 12. April, 19 bis 20.30 Uhr, Treff: Parkplatz Sportzentrum, Kronacher Straße 140, Turnabteilung SpVgg Greuther Fürth, Telefon 757118.

Laufend gesünder werden 2: Für alle, die bereits etwa 25 Minuten am Stück laufen oder nach langer Pause wieder mit dem Training beginnen. Zum Kursende beträgt die Laufdauer 60 Minuten am Stück. Beginn: Montag,

19. April, Dauer sieben Wochen, 14 Trainingseinheiten, jeweils Montag und Donnerstag beim TV Fürth 1860, 19.45 bis 20.45 Uhr. Kosten: 47 Euro für Vereinsmitglieder, 71 Euro für Nichtmitglieder. Kosten werden je nach Krankenkasse bezuschusst. Anmeldungen bei Trainerin Petra van Trill, Telefon 810 1192 oder petra.van.trill@laufteam-fuerth.de.

Yoga-Kurs BRK Fürth, ab 15. April, jeweils donnerstags von 17.15 bis 18.45 Uhr, BRK-Haus, Henri-Dunant-Straße 11, Übungsmatten sind vorhanden. Kosten: 50 Euro für zehn Übungseinheiten. Anmeldung und weitere Informationen bei Marion Wörnlein, BRK, Telefon 779 81 53 oder per E-Mail woernlein@kvfuerth.brk.de.

Yoga im Sitzen für ältere, schwächere und in der Bewegung eingeschränkte Menschen, ab Dienstag, 20. April, jeweils von 10.30 bis 11.30 Uhr, AWO-Stadtteilzentrum Ost-Innenstadt, Gebhardtstraße 23. Anmeldung ist erforderlich. Nähere Informationen in der AWO-Geschäftsstelle (Rückgebäude), Hirschenstraße 24 oder unter Telefon 89 10-1000.



Neuer Vorstand

Beim Behinderten- und Vitalsportverein (BVS) ist eine Ära zu Ende gegangen. 40 Jahre lang fungierte Martin Ermer als dessen Vorsitzender. Am 18. März hat sein bisheriger Stellvertreter Willi Dahinten die Nachfolge übernommen. Er hob hervor, dass Ermer den BVS zu hohem Ansehen verholfen hat. Das ist auch der Grund, warum er

zum Ehrenvorsitzenden gewählt wurde. Im vergangenen Jahr wurden in dem schuldenfreien Verein über 1000 Übungsstunden absolviert und die Zusammenarbeit mit der „Lebenshilfe“ ausgebaut. Kontakt: Behinderten- und Vitalsportverein – BVS Fürth e.V., Elisabeth Imholz, Telefon 773012, E-Mail Simholz@t-online.de.



Umweltverträgliches Wachstum



Foto: Mittelsdorf

Beim Umweltpakt arbeitet die bayerische Staatsregierung mit der Wirtschaft zusammen, um die natürlichen Lebensgrundlagen und die Natur zu schützen. Ein Bestandteil davon ist ein Öko-Audit, dem sich Unternehmen freiwillig unterziehen. Wenn sie festgelegte Kriterien erfüllen, erhalten sie eine Urkunde. Dieser Tage überreichte Rechts-, Umwelt- und Ordnungsreferent Christoph Maier (re.) die Auszeichnung an Geschäftsführer Christian Fensel (li.) vom Vianor Service Center in der Industriestraße, das spezielle Räder für die Forst- und Kommunalwirtschaft herstellt, und an Stefan Holley (2. v. li.) und Richard Schmidt (2. v. re.) vom alteingesessenen Fürther Maschinenbauunternehmen Leupold.



Spinne des Jahres

„Araneus diadematus“ heißt die Spinne des Jahres 2010. Sie sieht gefährlich aus, ist aber trotz vorhandener Giftklauen für den Menschen völlig harmlos. Als Radnetzspinne baut sie ihr Netz mit einer „Nabe“ in der Mitte, um damit Beute wie Fliegen zu fangen. Die Weibchen erreichen eine Körperlänge von 18 Millimetern. Gartenkreuzspinnen leben in Wäldern und Gärten, manchmal auch in offenem Gelände.



Foto: Förg



Führung im Stadtpark

Eine Führung durch den Baumlehrpfad im Fürther Stadtpark findet am **Dienstag, 13. April, 18 Uhr**, statt. Treffpunkt ist am Eingang an der Engelhardtstraße. Während des 90-minütigen Rundgangs, der vom Emp-

fangs- über den Rosen- zum Schulgarten führt, wird Dirk Osterloh von Grünflächenamt an einigen ausgewählten Stationen des Lehrpfades Besonderheiten des Baumbestands vorstellen.



Spielregeln für Spielplätze

Foto: Gaßner



Was ist auf den insgesamt 82 Kinderspielplätzen im Stadtgebiet Fürth erlaubt und was nicht? Rechts- und Ordnungsreferent Christoph Maier hat gemeinsam mit Birgit Auerswald vom städtischen Grünflächenamt bei einem Orts-termin einen Überblick über die wichtigsten Verhaltensregeln gegeben. Dass Fußballspielen, das Trinken von Alkohol, das Mitführen von Hunden, Fahrrad fahren oder Verunreinigungen durch Müll verboten sind, wird zum Beispiel auf Hinweisschildern durch Piktogramme angezeigt. Nur die wenigsten wissen aber, dass vor allem auch das Rauchen auf Kinderspielplätzen untersagt ist. Auch wenn dieses Verbot in der städtischen Grünflächensatzung nicht ausdrücklich aufgeführt wird, greift an dieser Stelle das Bayerische Nicht-rauchergesetz. Bitte beachten Sie auch den untenstehenden Artikel.



Verhalten in Grünanlagen

Mit Beginn des Frühjahrs werden die Grünanlagen wieder intensiv genutzt. Da ihre Belastbarkeit begrenzt ist, **bittet das Grünflächenamt folgende Regeln zu beachten:** Städtische Erholungsanlagen und Kinderspielplätze sind öffentliche Einrichtungen, die der Gesundheit und der Entspannung dienen und die dem Schutz der Allgemeinheit anvertraut sind. Die Benutzung richtet sich nach der Grünanlagensatzung (zuletzt geändert 6. August 2004), die unter www.fuerth.de/ortsrecht nachgelesen werden kann. Zum Schutz der Schaupflanzungen (Krokusse, Tulpen, Stauden, Wechselbepflanzung usw.) wird gebeten, sich nur auf den gekennzeichneten Liegewiesen aufzuhalten und die vorgesehenen Anlagewege zu benutzen. Es ist zum Beispiel verboten, Blumen, Zweige und Früchte abzupflücken oder abzuschneiden. In den Anlagen sind ausreichend Papierkörbe angebracht, damit Abfälle nicht achtlos weggeworfen werden. (Das Abladen von Haus- und Sperrmüll oder Verpackungsmaterial ist nicht erlaubt). Auch Lärmbelästigungen wie zum Bei-

spiel laute Musik sind untersagt. Grillen ist nur auf dem extra gekennzeichneten Platz am Waldmannsweiher zugelassen. Zum Schutz der Besucher, vor allem älterer Menschen und Kinder, ist das Radfahren in den Grünanlagen grundsätzlich verboten. Ausnahmen sind den Hinweisschildern vor Ort zu entnehmen. Hunde müssen grundsätzlich an die Leine genommen werden und dürfen nicht frei umherlaufen (versuchsweise vom Leinenzwang ausgenommen sind die Pegnitzwiesen). Leider ist immer wieder festzustellen, dass die Kinderspielplätze von Hundekot verunreinigt werden. Nach der städtischen Satzung für die Erholungsanlagen dürfen Hunde auf Spielplätze nicht mitgenommen werden. Die Stadtverwaltung appelliert an die Vernunft und das Umweltbewusstsein der Fürther Bevölkerung und hofft, dass Sanktionsmaßnahmen nicht erforderlich sind. Sollte es doch notwendig werden, können Zuwiderhandlungen gegen die Vorschriften der Grünanlagensatzung als Ordnungswidrigkeit nach Paragraph 12 mit Geldbuße geahndet werden. ■

Fliesen Paradies

RAUCH

FLIESEN GMBH

Meisterbetrieb

Bei uns dreht sich alles...
... um unsere Kunden

Frühjahrskur für Ihr Bad

Öffnungszeiten: Mo - Fr 9 - 18 Uhr · Sa 10 - 13 Uhr

Jeden 1. Sonntag im Monat "FLIESEN GUCKEN" von 13 - 17 Uhr

Ums Wasserhaus 6 · 90556 Cadolzburg · Fon 091 03 / 83 73 · Fax 091 03 / 83 39
Internet: www.rauch-fliesen.de · e-mail: rauch-fliesen@t-online.de

PETER + ERICH

SCHMITT

Seit 1924

SANITÄR • HEIZUNG • FLASCHNEREI • DACHDECKEREI

KANALSANIERUNG

Schöner Wohnen? Keine Frage!

Wir machen alles -
vom Dach bis zum Bade.

Kanaluntersuchung
mit TV-Kamera

Reinigung-Prüfung-Sanierung

Tel.: (0911) 324 16-0

Fax: (0911) 324 16-30

www.p-e-schmitt.de

Dorfäckerstraße 41

90427 Nürnberg

Elektro-Service JORDAN

Mühlthalstraße 103

Fürth-Unterfarnbach

Montag-Freitag 8-12 Uhr und 14-17 Uhr
oder 24 Stunden täglich unter:

☎ 0911 / 73 73 88

Hausgeräte Kundendienst Ersatzteile

SANITÄR - HEIZUNG

ABFLUSSREINIGUNG - KUNDENDIENST

Heinrich Berthold

Inh. Dieter Vogel

(0911) 78 71 881

<http://www.die-baeder-oase.de>

Barrierefreie Bäder

Solide Bäder

Elegante Familienbäder

Junge Bäder, trendig und modern

Komplettbäder, alles aus einer Hand

3D-Badplanung

WIR HABEN
AUSSTELLUNGSRÄUME
ERÖFFNET!

DIE BÄDER-OASE

Gaußstr. 37 - Fürth-Hardhöhe

Einfamilienhäuser, Reihen- u. Doppelhäuser, Mehrfamilien- u. Geschäftshäuser für unser solventes Kundenklientel dringend gesucht! Nutzen Sie unsere erstklassigen Kontakte und profitieren Sie durch unsere schnelle und zuverlässige Betreuung! **Telefon 77 77 11**

PETER HÜFNER IMMOBILIEN
Waagstraße 1 · 90762 Fürth
... fair, sachkundig, zuverlässig –
solche Partner braucht man heute!



Kleinanzeigen

Stellenangebote

Cadolzbg. vers. Gartenhilfe ges. Minijob 9,- €/Std. Tel.: 09103/75 08
Zuverlässige ZeitschriftenzustellerIn ges. für Hardhöhe, Eigenes Heim, Unterfarnbach, Siegeldorf, Stein. Geeignet für Schüler, Hausfrauen, Rentner. Tel.: 09106/966 29
Hauswirtschaftlerin kompetent, zuverlässig und diskret, 10h/Wo. vorm., 400-€-Basis in gepfl. 4-Pers-Haush. in FÜ-Städ. ab sofort gesucht. Schriftl. Bew. m. Referenzen. Chiffre: 03468
Zweit-Einkommen im Home-Office auch für Selbstständige. www.job.ernaehrungplus.de

Stellengesuche

Übernahme Schreibearbeiten Word Kenntnisse vorhanden. Tel.: (01577) 384 9291

Vermietungen bieten

2 Zi Fü. zentr. ruh. ca. 40 m² ren. AB Du WC Kü Abstellr. ZH, bev. dt. Mieter, 285,- NK 50,- Heiz. 55,-, Vorausz., Kautions 3 MM, Tel.: 09103/75 08

Immobilien suche

Suche für Psychotherapeutische Praxis 1-3 Zi-Whg od. großen Raum in Fürth; 65-150 m²; U-Bahnnahe; bevorzugt Erdgeschoss; auch renovierungsbedürftig od. zum Selbstausbau. Tel.: 26 85 63

Kaufe & Verkaufe

Suche alte Mercedes, BMW, VW, Audi. Tel.: 0162/494 95 71

Kaufe Kriegsfotos, alte Postkarten, Zigarettenalben, Kriegsbücher, alte Romane. Tel.: 09102/16 37

Gesundheit & Wellness

Schöne Füße für den Sommer erhalten Sie im Studio RELAX, Schäßburger Str. 23, 90765 Fürth, Tel.: 756 71 66

Med. Fußpflege im Klinikum Fürth für alle Problemfälle. Interessant für Diabetiker! Behandlung auf ärztliche Verordnung. Informieren Sie sich unter Tel.: 787 19 65

Med. Fußpflege, nur Hausbesuche. Tel.: 790 88 55

Vorbeugen ist alles! Fuß- und Handpflege von erfahrener, staatlich geprüfter Fachpflegerin mit langjähr. Berufserfahrung. Termin nach Vereinbarung. Tel.: 79 35 22

Metabolic-Balance-Ernährungsprogramm (erstellt nach Ihren Blutwerten) = Mit natürlichen Nahrungsmitteln zu mehr Vitalität u. Wohlfühlgewicht. Jeden Dienstag 18 Uhr kostenloser Info-Abend in der Naturheilpraxis Gabriele M. Ott, Maistr. 11a, Fürth, Tel.: 76 23 46, www.heilpraktikerin-ott.de

Laufftreff Nordic Walking, je 90 Min., Di. 10.45, Do. 9, Do. 15.30, Sa. 9 im Stadtwald Fürth/Forsthaus (außer in den Ferien) 10-er Karte Euro 20,10. www.nordischlaufen.de

Nordic Walking Laufen Sie richtig? 5-tlg. Start Mi 14.4. 18 Uhr (39 €) 5-tlg. Start Sa 17.4. 10:30 (39 €) Treffs: Do 9, Do 15.30, Sa 9 Uhr (10x 20,10 €) Linda Grandpair, DSV-Trainer, www.lg-coaching.de, Tel.: 766 47 80

Kennen Sie das? Hautprobleme? Unreinheiten? Fettglanz? CELLUCUR ... mit System zu schöner Haut! Studio RELAX, Schäßburger Str. 23, 90765 Fürth, Tel.: 756 71 66

Partnermassagekurs Samstags 10-17 Uhr im Zentrum Mensch, Termine je Kurs 3. April, 22. Mai, 19. Juni, Kosten pro Paar 70,-€, Info u. Anmeldung Martina Schmirander Tel.: 439 69 01 od. 0157 77 78 15 51

Syst. Familienaufstellung im Zentrum-Mensch, Privat und Beruf, Tel.: 767 09 13 www.zentrum-s.de

Norderney, Urlaub zu zweit oder alleine. Unvergeßlich in einem Miniloft mit Meeresrauschen. Info: Tel.: 72 26 55 o. 0170/389 51 23

Kosmetikpraxis Jutta Hacker, Dr. Hauschka Naturkosmetikerin, med. Fußbehandlung für das Frühjahr – entspannen und genießen. In der Berten 42, Nähe Fürther Mare, Tel.: 733 03 63

Medizinisches Qi Gong – Meinem Körper gebe ich selbst Gesundheit, Tel.: 0171/262 58 62, www.medical-qigong.de

Feldenkrais in der Hopfenscheune, Gruppen, Einzelstunden, Workshops. Kursbeginn am 12.4. Kommen Sie zur Schnupperstunde! Tel.: 09103/71 24 05, www.feldenkrais-fuerth.de

Schnelle und unbürokratische Hilfe

bei finanziellen Problemen jeder Art. Faire Erfolgsprämie, keine Rechts- und/oder Steuerberatung
Roland Lutter (Bankkaufmann)
 Telefon (0911) 78 79 343

www.fitness-fürth.de



Reebok
 FITNESS CLUB
 Poppenreuther Straße 72 90765 Fürth

Kostenlos holen wir gut erhaltene Möbel und funktionsfähige Elektrogeräte ab.

Umzüge mit Fachpersonal
 Kostenloses Angebot!
 Günstig und zuverlässig.

Tel.: 0911 / 70 53 69



Ute's Hundesalon

Scheren, trimmen, baden und individuelle Beratung

Kaiserplatz 2 · 90763 Fürth
 Telefon 0911-801 31 16
 Handy 0170-320 53 73

Vital
fitness center

**EINLADUNG
ZUM FITNESSSTAG**

**am 18.04.2010
von 10 -16 Uhr**

Sie wollen fit in
den Sommer starten?
DANN MACHEN SIE MIT!

GROSSES KURSANGEBOT

**FÜR JEDEN IST
DAS PASSENDE DABEI!**

Besuchen Sie so viele Kurse,
wie Sie wollen, für nur **15 €.**

mach mit
bleib fit!

Tragen Sie sich
ab **06.04.** in die
aushängenden
Listen ein, oder
rufen Sie uns zu
weiteren Infos an
unter **75 15 13.**

Hintere Str. 112 · 90768 Fürth-Burgfarnbach
Tel. 0911- 75 15 13 · Fax 0911- 753 03 57
www.fitnessvitalcenter.de

Bayerisches Rotes Kreuz

Der BRK Kreisverband Fürth sucht für den Bereich „Häusliche Pflege“

Examierte Pflegefachkräfte und Pflegehelfer (m/w) in Teil- und Vollzeit

Ihr Profil:

- Bereitschaft zur Schicht- und Wochenendarbeit
- Führerschein Klasse B

Unser Angebot:

- Vergütung und Leistungen nach dem BRK-Tarifvertrag

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:
BRK Kreisverband Fürth • Sozialstation • Frau Katrin Rohm
Henri-Dunant-Straße 11 • 90762 Fürth
oder per E-Mail an: k.rohm@kvfuerth.brk.de
 Infos unter Tel. **0911 / 77981-32**

GOLDANKAUFSTELLE NÜRNBERG

SOFORT BARGELD
für Altgold Tageshöchstpreise

Goldschmuck · Goldmünzen · Goldbarren · Golduhren · Zahngold · Brillanten...

**Wir machen jedes Gold zu Geld –
und das seit über 35 Jahren**

Münzen-Schmuck-Edelmetallhandel G. Riegel
Nürnberg-City · Ludwigstr. 41 · Weißer Turm · www.goldankauf-nuernberg.de

Windschutzscheiben-Sofort einbau
Steinschlagreparatur
www.autoglas-stiegler.de
Lange Straße 53 • 90762 Fürth • Telefon 0911.784.9041




» Fortsetzung von Seite 33 »
 Kleinanzeigen

Stadt Fürth
Denkmalstadt – Solarstadt – Wissenschaftsstadt
www.fuerth.de

Sie sind handwerklich geschickt, haben technisches Verständnis und suchen einen Ausbildungsplatz, bei dem Kreativität und selbstständige Gestaltung im Vordergrund stehen? Dann bewerben Sie sich!

Die Stadt Fürth stellt zum 1. September 2010 eine Auszubildende oder einen Auszubildenden für den Beruf **Fachkraft für Veranstaltungstechnik** mit Schwerpunkt Aufbau und Durchführung ein.

Voraussetzungen

- mindestens erfolgreicher Hauptschulabschluss
- Mindestalter 18 Jahre (zum Ausbildungsbeginn)
- Führerschein Klasse B
- wünschenswert ist der Nachweis eines Praktikums in der Veranstaltungstechnik oder vergleichbare Erfahrungen (z.B. Schultheater)

Ihr Profil

- Sie interessieren sich für Technik und sind handwerklich begabt,
- besitzen gute Kenntnisse in Mathematik, Physik, Englisch und Deutsch,
- zeigen Engagement, Eigeninitiative und sind flexibel (Arbeitszeiten auch abends, an Wochenenden und Feiertagen),
- sind motiviert und übernehmen auch Eigenverantwortung,
- sind aufgeschlossen und lernbereit,
- sind körperlich belastbar, schwindelfrei (Arbeiten in Höhen), eingeschränkt farbtüchtig (wg. szenischer Ausleuchtung) und verfügen über gutes Hörvermögen (z. B. Abstimmen der Raumakustik etc.).

Wir bieten Ihnen

- eine umfassende und abwechslungsreiche dreijährige Ausbildung im Kulturforum Fürth, Stadttheater Fürth und Stadthalle Fürth mit Schwerpunkt Licht-, Bühnen- und Tontechnik,
- spannende, herausfordernde Aufgaben (auch Projektarbeit),
- Unterstützung durch engagierte Ausbilder,
- Arbeiten in gut organisierten Teams mit gutem Betriebsklima,
- attraktive Ausbildungsvergütung nach TVAgD,
- vergünstigte Nutzung des öffentlichen Personennahverkehrs durch Job-Ticket.

Ihre aussagekräftige Bewerbung (inkl. aktuelle Schulzeugnisse bzw. Nachweis von Schulabschlüssen) senden Sie bitte bis 23. April 2010 an die Stadt Fürth, Personalamt/Arbn, 90744 Fürth, E-Mail: ausbildung@fuerth.de. Bitte verwenden Sie nur Kopien, weil grundsätzlich keine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen erfolgt. Auskünfte zum Bewerbungsverfahren erhalten Sie unter Telefon 974-1342 (Frau Hofmann). Für Fragen der betrieblichen Ausbildung steht Ihnen Herr Mayer vom Kulturforum (Telefon 973 84-0) zur Verfügung. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter www.fuerth.de, www.stadthalle-fuerth.de, www.kulturforum.fuerth.de und www.stadttheater.de.

Die Stadt Fürth fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine Politik der Chancengleichheit. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Stadt Fürth
Denkmalstadt – Solarstadt – Wissenschaftsstadt
www.fuerth.de

Sie suchen einen Ausbildungsplatz „im Grünen“, sind handwerklich begabt und haben technisches Verständnis? Dann bewerben Sie sich bei uns!

Die Stadt Fürth sucht zum 1. September 2010 eine Auszubildende oder einen Auszubildenden für den Beruf **Gärtnerin / Gärtner** Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau

Was Sie mitbringen sollten:

- Mindestens Qualifizierenden Hauptschulabschluss (Erwerb bis spätestens Juli 2010)
- Besonderes Interesse an naturwissenschaftlichen Fächern (Mathematik, Physik, Chemie, Biologie)
- Handwerkliches Geschick
- Körperliche Belastbarkeit (Heben, Tragen, Pflasterarbeiten, Arbeiten im Freien auch bei schlechtem Wetter usw.)

Wir bieten Ihnen eine qualifizierte und abwechslungsreiche Ausbildung mit wechselnden Ausbildungsstationen. Die Ausbildung erfolgt im Verbund mit Garten- und Landschaftsbaubetrieben aus der Region. Leider können wir nach Abschluss der Ausbildung grundsätzlich keine Übernahme in ein Beschäftigungsverhältnis in Aussicht stellen.

Ihre Bewerbung mit den für den Ausbildungsplatz aussagefähigen Unterlagen (insbesondere aktuelles Halbjahreszeugnis des Schuljahres 2009/2010, Schuljahreszeugnis, Praktikumsbescheinigungen bzw. -zeugnisse etc.) senden Sie bitte bis zum **9. April 2010** an die Stadt Fürth, Personalamt/Arbn, 90744 Fürth. Bitte reichen Sie nur Kopien Ihrer Unterlagen ein, weil aus organisatorischen Gründen grundsätzlich keine Rücksendung erfolgt. Sie können Ihre Bewerbung auch gerne per E-Mail an ausbildung@fuerth.de senden.

Auskünfte zum Bewerbungsverfahren erhalten Sie im Personalamt unter Telefon 974-1342 (Frau Hofmann), Auskünfte zur Ausbildung erteilt Herr Igelhaut vom Grünflächenamt der Stadt Fürth unter Telefon 974-2885. Weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter www.fuerth.de.

Die Stadt Fürth fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine Politik der Chancengleichheit. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Wellnessmassagen im Zentrum Mensch oder Mobil. Infos: Martina Schmirander, Tel.: 01577-778 1551

www.zentrum-mensch.info, Angebote zum Wohlfühlen

Herbalife-Gewichtskontrolle einfach, sicher & bewährt! 30tg. Zufriedenheitsgarantie Wellness-Check Tel.: 373 8403

Ernährung/Gewichtsreduktion 8-tlg. Ernährungskurse ab Mo 19.4., 9 oder 18.30 (79 €), 1-tlg. Ernährungsworkshop „Man ist was man isst“, Sa. 8.5. 14–19 Uhr (29 €) Linda Grandpair, Ernährungscoach, www.lg-coaching.de, Tel.: 766 47 80

Tagesworkshop „Man isst was man ist“ regelmäßige Abstände, z.B. 8.5.2010, 29 €, für alle, die ihr Chemiewerk Körper besser kennenlernen möchten und noch mit keinem Programm nachhaltig abgenommen haben – der **AHA-EFFEKT** – zum Thema JOJO, Linda Grandpair, Ernährungscoach, www.lg-coaching.de, Tel.: 766 47 80

Unterricht & Sport

Für Schüler: Karate-Schupperstunden, jeweils dienstags ab 17 Uhr in der Turnhalle der Frauenschule, Fürth-Süd. Info-Tel.: 759 21 24

Qualifizierter Musikunterricht bei staatl. gepr. Musiklehrerin mit langjähr. Berufserfahrung www.akkordeon-klarinetten.de, Tel.: 71 92 49

Feriennachhilfe (alle Fächer); 4x90 Min, ges. 59 €; Tel.: 787 44 74

Gesangsunterricht: Lust auf Musik? Entdecken Sie die Möglichkeiten Ihrer Stimme! Tel.: 801 31 29, vogelbuch@googlemail.com

Gymnastik Fit durch den Sommer, mit Diplom-Sportphysiotherapeuten. (12x) Di., ab 6.4., 17.30–18.30 Uhr. Sportzentrum Kronacher Str. 140., Turnabt. SpVgg Greuther Fürth, Tel.: 75 71 18

Erste Schritte mit Focusing. Ein Seminar zum kennen lernen und erleben von Focusing: mit Übungen, Inputs und Informationen über Focusing. Termin: Sa. 17.-So. 18.4.10. Anmeldung und Infos: Ulrike Boehm, Tel.: 77 72 30, www.praxisgemeinschaft-hopfenscheune.de

PC-Computer-Internet-DSL-ISDN-Hilfe, www.net-e.de. Tel.: 77 14 96

Aikido Anfängerkurs, Erwachsene dienstags 18.15–19.45 Uhr. SV Poppenreuth, Kreuzsteinweg 15. Jugendliche (ab 12 J.) mittwochs 18.30–20 Uhr, Turnhalle Pestalozzistr. 20. Info Tel.: 70 88 62. Mehr unter www.aikido-fuerth.de.

Sportabzeichen 2010, Training und Abnahme, mit lizenziertem Übungsleiter. Ab Mo., 12.4. (12x) 19–20.30 Uhr. Sportzentrum Kronacher Str. 140, Turnabt. SpVgg Greuther Fürth, Tel.: 75 71 18

Lust zu Malen? Die nächsten Kurse beginnen am 13. April in meinem neuen Atelier in Fürth. Info u. Anmeldung: www.gesa-will.de, Tel.: 976 14 39

Ausbildung Familienaufstellung Einstieg jederzeit möglich, Info: 767 09 13 www.zentrum-s.de

Caribbean sunshine cooking informiert: Neues Programm in der einzigartigen Kochschule Fürths. Herren und Kinderkochkurse, Show Cooking, Infotage. Anmeldung und mehr Infos Tel.: 70 85 68

Fit und ausgeglichen in den Frühling? Dann kommt zu mir in den Stadtpark-Kindergarten, Fürth von 18–19.30 Uhr. Infos Tel.: 132 31 00 oder mobil 0175/526 57 76

Verschiedenes

12 Jahre Mobildisco aus Vach. Speziell für Hochzeiten, Geburtstage usw., Hits von Oldies bis aktuell und Licht-Show. Tel. u. Fax: 76 50 91

Essen wie in Jamaika – Feiern Sie Ihr Garten- und Sommerfest, Geburtstagsparty für Jung und Alt mit Caribbean-Sunshine-Cooking, dem karibischen Partyservice. Info-Tel.: 70 85 68

Biologische Teppich-, Polstermöbel- und Teppichboden-Reinigungsannahme, Reparaturen. Jetzt Aktionswochen! Tel.: 375 75 69 oder 0151/14 17 00 22

Indianische- und Mittelaltererevents für Kinder und Erwachsene, Geburtstage, Feste, Betriebsfeiern, Tipi, Bogenschießen, Tel.: 375 75 69 oder 0151/14 17 00 22, www.2-falken.de

Impressum

Herausgeber

Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt
 Wasserstraße 4, 90762 Fürth
 Telefon 0911/974-1204
 Fax 0911/974-1205
 E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

Redaktion:

Susanne Kramer, Norbert Mittelsdorf

Mitarbeit:

Birgit Gaßner, Claudia Bidner-Wunder,
 Inge Mirwald, Alexandra Meisel

Auflage

65.000, Verteilung an alle Haushalte
 der Stadt Fürth

Erscheinungsweise

24 x jährlich, 14-tägig mittwochs

Druck

Aroprint Druck- und Verlagshaus GmbH,
 Hallesche Landstraße 111, 96406 Benaburg

Verteiler

Direktwerbung Franken, Tel.: 96981120

Layout und Anzeigen

Design Department
 Rosenstraße 13, 90762 Fürth
 Telefon 0911/766714-40
 Fax 0911/766714-41
 fsz@designdepartment.de
 www.designdepartment.de

Von Design Department gestaltete Anzeigen
 unterliegen dem Urheberrecht.



» Fortsetzung von Seite 34 »
 Kleinanzeigen

Happy Easter! Frohe Ostern! Ein karibisches Festtagsvergnügen beim Osterbrunch am 4. und 5. April bei Caribbean-Sunshine-Cooking, der einzigartigen Kochschule, 19,50 € p.P., Reservierung erforderlich unter Tel.: 70 85 68

Entwicklungsbegleitung bei Übergängen und Krisen bei Erwachsenen, Förderung von Kindern und Jugendlichen mit AD(H) S, zur Selbstwertstärkung u.v.m. Jeden 1. Mittwoch im Monat 18.30 h: Kennenlernen und Experimentieren mit der heilsamen Methode Arbeit am Tonfeld®. Verdeckte Dynamiken aufspüren und erfolg-

reich lösen durch Beratung, Coaching und Aufstellungsarbeit mit Einzelnen, Paaren und Familien. Katharina Hager www.k-hager.de Tel.: 749 86 52

Handstrickmode: Ich stricke für Sie exklusive Modelle nach Ihren Vorgaben – professionell und preiswert. Schmidt Tel.: 60 89 96

Sie haben Fragen? Mediale Lebensberatung und seriöses Kartenlegen in Fürth. Tel.: 253 81 24 oder 0172/822 25 92

Der Hutladen Fürth, Nürnberger Str. 43 hat für Sie geöffnet! Di., Mi. u. Do. von 10–18 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung: 0175/742 34 68

Geschäftsempfehlungen

www.ALLESBAD.info Bäder aus einer Hand zum Festpreis Tel.: 89 46 04 04

Gartenbau- und Pflegebetrieb, Pflasterarbeiten, Hecken- und Strauchschnitt, Baumschnitt und Fällarbeiten. Jörg Morawski, Tel.: 77 13 14, www.gartenpflege-morawski.de

Hausverwaltung – günstig und kompetent. Angebot anfordern Tel.: 75 74 99, www.hausverwaltung-kluge.de

Ich biete Hilfsdienste an: Hausordnung; Renovieren: Malen, Tapezieren, Verputz u. Maurerarbeiten, Verlegen von Terrassen, Gehwegen, Laminat. Zuverl. u. preiswert. Gartenarbeiten aller Art, schneide Bäume, Sträucher u. Hecken. Tel.: 46 93 94, Mobil 0170/173 44 04

www.ALLESHEIZUNG.de Heizungen aller Art (Solar, Pellets, Gasetagen etc.) zum Festpreis Tel.: 89 46 04 03

Malerei Weissenborn bekämpft Wirtschaftskrise! Ab sofort alle Malerarbeiten 32 € pro Stunde + Material + MwSt. Tel.: 77 18 13

Grafische Arbeiten persönlich und individuell. Sie planen einen neuen Werbeauftritt oder möchten einen bereits bestehenden auffrischen? Dann rufen Sie mich unter Tel.: 36 26 64 an oder per E-Mail: info@TanjaRose.de

GARDINEN & ZUBEHÖR

AUSMESSEN NÄHEN
 MONTAGE WASCHEN

Stödeher Hauptstr. 89 90765 Fürth
 Tel: 0911 / 33 27 33
 www.raumausstattung-kastl.de

Schnelldruck Fürth

Offsetdruck
 Schnelldruck
 Siebdruck
 Digitaldruck
 Geschäftsdrucksachen
 Privatdrucksachen
 Rechnungen
 Briefbogen
 Visitenkarten
 Trauerpapiere
 Prospekte
 Broschüren
 Kataloge + Bücher
 Mailing einschl. Postversand
 Satzherstellung
 Buchbinderei
 Farb- und Fotokopien bis DIN-A-0

Nürnberger Str. 22
 90762 Fürth
 Tel. 0911 / 77 00 33
 Fax 0911 / 74 83 90
 Schnelldruck-Fuerth
 @t-online.de

Gute Leistung zu fairen Preisen

- Außenwandkamine
- Kaminverkleidungen
- Kaminmauerungen
- Querschnittsanpassungen
- Abgasanlagen

0911 - 32 90 40
Volkmer Kamin
 Abgas- und Schornsteintechnik
 Leyher Straße 29 - 90431 Nürnberg
 www.volkmer-kamin.de

Schepis
Supermercato Italiano
 Warum mehr bezahlen?

Pasta Divella 500g..... 0,69 €	Divella Tomate 750g..... 0,85 €
Provolone Picante 100g..... 0,89 €	Parmigiano Regg. 100g..... 1,28 €
Lambrusco 1,5 l..... 2,99 €	Grana Padano 100g..... 0,89 €
Merlot, IGT 6 x 0,75 l... 8,90 €	Pinot Grigio 6 x 0,75 l... 8,90 €
Parmaschinken 100g..... 1,89 €	Salami Pist. Sicilia 100g..... 1,53 €
Mortadella Golfiera 100g..... 0,80 €	Spianata Golfiera 100g..... 1,28 €
Prosciutto Rovag. 100g..... 1,28 €	Cafe Bar Roversi 1 kg..... 7,99 €
Grissini Ristorante 50 x 12 g... 2,99 €	Prosecco 0,75 l..... 2,79 €
ILLY Caffè 250g..... 5,99 €	Fragolino 0,75 l..... 2,99 €
Mittagsmenü ab..... 2,80 €	Kalte Platten 5 Pers. 1kg..... 12,80 €

Nürnberger Straße 41
 Fürth · Telefon + Fax 0911/653 87 55
 Mo-Fr 9-19 Uhr · Sa 8.30-16 Uhr

ROST WOHNBAU GMBH
 Schlüssel fertiger Wohnungs-, Gewerbe- und Industrieobj., Bauplanung und Bauausführung

Maison d'fleurs
 Errichtung von 6 Eigentumswohnungen in Fürth-Burgfarnbach, Narzissenstr./ Tulpenweg im KW-Effizienzhaus-55 in zentrumsnaher und guter Wohnlage

- Niedrige Unterhaltskosten
- Günstige Finanzierung, da KfW-Effizienzhaus-55
- Direkt vom Bauträger, somit provisionsfrei
- Gute Infrastruktur und hervorragende Verkehrsanb.
- Beheizung mit Erd-Wärmepumpe
- Solarkollektoren zur Warmwasserbereitung
- Fußbodenheizung in allen Wohnungen
- Großzügige Dachterrasse
- Besonderes flair durch Sichtholzdachstuhl
- Großzügiger Mehr-Pers.-Aufzug vom UG bis ins DG

ZINSSATZ DERZEIT AB 3,05%
z.B.: 3 Zi im DG mit 81,51m² für 203.800,-€

www.Rost-Wohnbau.de
 Libellenweg 5 • 90768 Fürth-Burgfarnbach • Tel.: 0911 / 75 10 02

Mitglied im Diakonischen Werk Bayern

Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH
 Industriestraße 46 Rückgebäude 90765 Fürth/Bischofshausen

Gebrauchtes in großer Auswahl für Menschen in der Region
Gebrauchtwarenhof
 Abholung / Annahme / Verkauf

Besuchen Sie auch unsere
Kleiderecke
 Mathildenstr. 34 90762 Fürth
 Buslinie 172 Haltestelle Theaterstrasse
 Mo - Fr 10 - 18 Uhr
 Samstag 10 - 16 Uhr
 www.gebrauchtwarenhof.de

Buslinie 179 Haltestelle Bischofshausen-Nordring
 (09 11) 3 07 32-0
 Öffnungszeiten:
 Mo - Fr 9 - 18 Uhr
 Samstag 9 - 16 Uhr

NEU-ERÖFFNUNG GARTEN- MÖBEL

!!!

Eröffnungs-
Aktions-Preise

bis
zu

59%

sparen

www.meeehr.com

**Premium
Partner**
der **SpVgg
Greuther Fürth**



Mehr für wenig

Flamme®

Hardstr. 80 · 90766 Fürth
Mo. - Fr.: 10.00 - 19.00 Uhr,
Sa.: 10.00 - 18.00 Uhr

MÖBEL